

ROYAL LePAGE
EXCELLENCE



UN NOUVEAU NOM,
TOUJOURS SYNONYME D'EXCELLENCE!

NOUVELLE ADRESSE
943, boul. du Séminaire N., Saint-Jean-sur-Richelieu
www.royallepageexcellence.com
450 347-7766

>208374

LE CANADA FRANÇAIS



Résidence St-Jean sur-Richelieu

Résidence pour retraités autonomes et semi-autonomes

FORMULE TOUT INCLUS

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES

275 boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 357-4280 info@residencest-jean.com

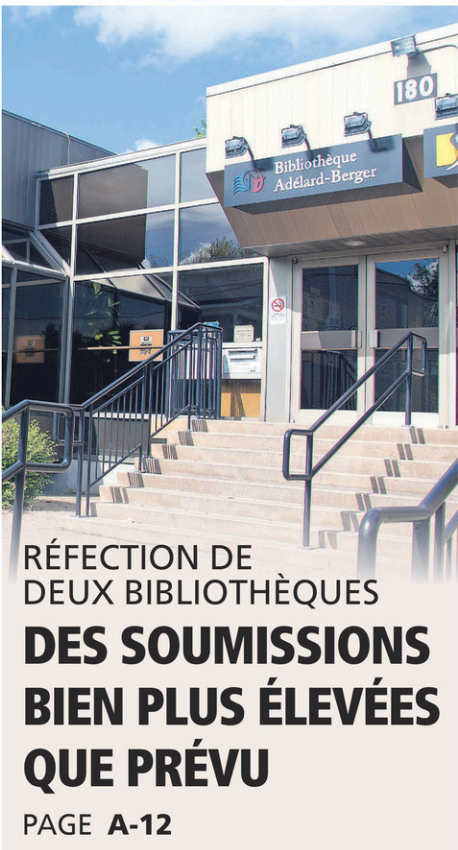
>208050



DEUX JOURS D'ACTIVITÉS POUR LA FÊTE DU CANADA

PAGE A-3

(Photo Le Canada Français - Archives)



RÉFECTION DE DEUX BIBLIOTHÈQUES DES SOUMISSIONS BIEN PLUS ÉLEVÉES QUE PRÉVU

PAGE A-12



RECORD D'INFECTIONS PAR LE VIRUS DU NIL

■ 75 CAS EN MONTÉRÉGIE DONT 11 DANS LE HAUT-RICHELIEU

MARIE-JOSÉE PARENT Les moustiques ne se contentent plus d'être désagréables en piquant leurs victimes. Certains maringouins transmettent aussi le virus du Nil. Le nombre de personnes infectées ayant connu une hausse importante en 2018, la Santé publique recommande la plus grande vigilance. Le bilan annuel de la surveillance des cas de virus du Nil occidental au Québec (VNO) fait état de 75 personnes infectées en Montérégie dont 11 dans le Haut-Richelieu. Il s'agit d'une saison record.

PAGE A-4

(Photo Archives)

SANCTION DE LA COMMISSION MUNICIPALE

Le maire Laplante demandera un sursis de sa suspension

PAGE A-9



SOLDES en magasin en ligne

SUR TOUTE LA COLLECTION PRINTEMPS/ÉTÉ

*excepté les sandales Birkenstock

Pierre Roy
— CHAUSSURES —

450 346-9849
244 & 252, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.chaussurespierrero.com

42
6 21074 70323 1
>209116

De la Grande Roue aux Grands Feux.

Partagez des photos grandioses sur le meilleur réseau au Québec¹.

HUAWEI P30 Pro
CONÇU AVEC 

Oui, oui, probablement
le meilleur de tous les temps.



- Le meilleur appareil photo de téléphone intelligent au monde²
- Une pile qui dure toute la journée avec la fonction de chargement inversé sans fil³
- Écran OLED incurvé et vitesses super-rapides pour le visionnement en continu

0\$⁴

Avec certains forfaits de 2 ans avec données 1199,99\$ sans durée fixe



HUAWEI P30
CONÇU AVEC 



HUAWEI P30 lite



HUAWEI P20 Pro
CONÇU AVEC 

0\$⁵

Prix pour chacun des trois modèles avec certains forfaits de 2 ans avec données

EN PRIME

Obtenez jusqu'à 6 Go de données supplémentaires avec certains forfaits de 2 ans avec données⁶.

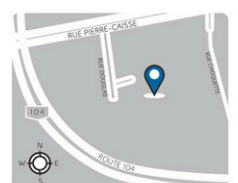
Des frais uniques de connexion au service (35\$) s'appliquent pour tous les appareils.

la vie est **Bell**

Pour obtenir des conseils d'experts sur notre incroyable sélection de produits et services, visitez :

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
395, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400



L'offre prend fin le 30 juin 2019. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité. Des frais uniques de connexion seront portés à votre première facture. D'autres frais mensuels, tels que pour le service 9-1-1 (Québec : 0,46 \$) s'appliquent. Taxes en sus. Modifiable sans préavis. Ne peut être combiné avec d'autres offres. D'autres conditions s'appliquent. Des frais uniques additionnels peuvent s'appliquer pour déverrouiller un téléphone ou compléter d'autres transactions. Sujet à changement. Pour plus de détails : bell.ca/fraisuniques. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent ; voir votre entente de service pour plus de détails. (1) Basé sur l'indice d'une tierce partie (Global Wireless Solutions OneScore MC) calculé selon les résultats de tests du réseau sans fil au Québec sur les services voix et données, la fiabilité et la couverture réseau par rapport à d'autres fournisseurs de réseaux sans fil. Visitez bell.ca/reseau. (2) Le Huawei P30 Pro se classe premier au classement général en photo et en vidéo, obtenant la note la plus élevée de DxOMark (112). Voir www.dxomark.com. Les informations autres que les résultats DxOMark sont fournies indépendamment par Huawei. (3) Valeur type. D'après les résultats obtenus par les essais en laboratoire d' Huawei. L'autonomie de la pile dépend de l'usage réel. (4) Offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Québec : Un forfait Ultra Plus d'au moins 110 \$/mois (comprenant 8 Go de données) est requis. (5) Huawei P30 offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Québec : Un forfait Extra Plus d'au moins 89 \$/mois (comprenant 6 Go de données) est requis. Huawei P20 Pro offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Québec : Un forfait Extra d'au moins 79 \$/mois (comprenant 5 Go de données) est requis Huawei P30 Lite offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Québec : Un forfait Téléphone intelligent d'au moins 69 \$/mois (comprenant 6 Go de données) est requis. (6) Avec une nouvelle activation de certains forfaits de 2 ans avec données. « Huawei », le logo « Huawei » et « P30 », « P30 Pro », « P30 Lite » et « P20 Pro » sont la propriété de Huawei Technologies Co., Ltd.

LE CANADA
FRANÇAIS

ACTUALITÉ

MÉTÉO

**JEUDI**
Risque d'orages
fortsMINIMUM
16°CMAXIMUM
28°C**VENDREDI**
Ensoleillé avec
passages nuageuxMINIMUM
18°CMAXIMUM
29°C**SAMEDI**
Possibilité d'oragesMINIMUM
16°CMAXIMUM
25°C

Un feu roulant de spectacles pour la fête du Canada

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Il y aura beaucoup d'action au parc Gerry-Boulet pour souligner la fête du Canada, le 30 juin et le 1^{er} juillet. Yoan, Mélissa Bédard, David Jalbert et Mathieu Provençal mettront le feu aux planches dimanche soir, tandis que la musique country sera à l'honneur lundi avec Guylaine Tanguay pour conclure les festivités.

La population aura accès gratuitement à toutes les activités au programme comme le maquillage, les jeux gonflables et l'animation dès 13 heures, le 30 juin.

La soirée musicale débutera tôt. Dès 18h20, le groupe Cover Charg'd fera danser la foule avec les plus grands succès des années 1980. Suivront les prestations de 9th Floor, à 19h20, puis d'Antidote, à 20h45, deux groupes qui participent à la fête du Canada de Saint-Jean-sur-Richelieu depuis plusieurs années.

Le grand spectacle intitulé «Les chansons de chez nous» mettra en vedette quatre artistes populaires. Yoan, Mélissa Bédard, David Jalbert et Mathieu Provençal en mettront plein la vue à compter de 22 heures pour reprendre les

chansons québécoises les plus populaires d'hier à aujourd'hui.

DÉJEUNER DANS LE PARC

Le parc Gerry-Boulet rouvrira au public le lendemain matin, dès 9 heures, pour le déjeuner servi gratuitement aux enfants de 2 à 12 ans. Pour leur plus grand bonheur, les jeux gonflables prendront forme dès 11 heures sous la supervision des jeunes de l'Escouade du Haut-Richelieu.

La fête du Canada aura aussi son volet sportif. À 14 heures, on donnera le signal de départ d'une course de 2 kilomètres pour les enfants à travers le Collège militaire royal. Les deux départs suivants, pour les parcours de 5 et de 10 kilomètres, s'adresseront aux adolescents et aux adultes. Ceux-ci peuvent s'inscrire dès maintenant auprès de Michel Lord, au 514 791-1427 ou à michel.lord52@gmail.com. On pourra aussi s'inscrire sur place, à compter de 13 heures.

Dès 14h45, on commencera à servir le traditionnel cochon braisé dans le parc. Richard Abel agrémentera le repas dans un tour du monde musical. Le pianiste sera entouré de plusieurs musiciens pour l'occasion.

À partir de 17h30, la cérémonie officielle de la fête du Canada comprendra un défilé au son des cornemuses pour rendre hommage aux vétérans, le lever



Le groupe Antidote, un habitué de la fête du Canada à Saint-Jean-sur-Richelieu, montera sur la grande scène le dimanche 30 juin, à 20h45.

du drapeau et l'honneur aux citoyens. On servira ensuite le gâteau géant à l'effigie du drapeau canadien à partir de 18h50.

FEU D'ARTIFICE

La musique reprendra de plus belle sur la grande scène, d'abord avec le hip hop de Sajeh, à 18h30. De retour après cinq ans d'absence, le groupe français La Jarry reviendra sur la scène de la fête du Canada à 20h10. Son spectacle précédera le feu d'artifice musical présenté à 21h50, devant la promenade du Quai. En cas de pluie, le spectacle pyrotechnique sera remis au mardi 2 juillet, à la même heure.

Le comité Fêtons le Canada a confié à Guylaine Tanguay le soin de conclure les festivités à partir de 22h10. Avec 14 albums à son actif, sa réputation n'est plus à faire. Ses fans devraient être comblés: la chanteuse country parcourt les festivals et les salles de spectacle des quatre coins de la province depuis 30 ans.

RUES FERMÉES

Les automobilistes devront surveiller les interdictions de stationner et les rues

fermées pendant les festivités. Le lundi 1^{er} juillet, il ne sera pas possible de se garer sur la rue Saint-Georges, entre les rues Richelieu et du Quai, ni sur la rue du Quai, entre Saint-Georges et Saint-Jacques, de 18h30 à 23 heures.

Les mêmes tronçons des rues Saint-Georges et du Quai, de même que le pont Gouin, seront fermés à la circulation entre 20 et 23 heures pour le feu d'artifice.

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation A-20 Nécrologie A-28
Faits divers A-7 Politique A-15
Nouvelles A-10 Sports A-34
municipales

Cahier B

Économie B-1 Annonces
Éditorial B-4 classées B-10
Opinion B-5

Cahier C

DVD C-7 Musique C-21
Horoscope C-10 Voyage C-11
Jeux C-12 Recette C-9



Mathieu Provençal (à gauche) interprétera les grandes chansons québécoises en compagnie de Yoan, Mélissa Bédard et David Jalbert.

ON BAT LA COMPÉTITION !

SPÉCIAL MOIS DE JUIN

Chauffe-eau 40 gallons
Standard **Giant**
Modèle 152STE

À partir de
485 \$ ctx
INSTALLATION INCLUSE



Chauffe-eau 60 gallons
Standard **Giant**
Modèle 172STE

À partir de
595 \$ ctx
INSTALLATION INCLUSE



CHAUFFE-EAU
A-MI-GAU
Michel Gaudreault
514 838 6044
chauffeauamigau@gmail.com



RBO : 57097859-01

Une division de Plomberie A-MI-GAU Inc.

* Quantité limitée

Michel Gaudreault

75 CAS EN MONTÉRÉGIE DONT 11 DANS LE HAUT-RICHELIEU

Record d'infections par le virus du Nil

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Les moustiques ne se contentent plus d'être désagréables en piquant leurs victimes. Certains maringouins transmettent aussi le virus du Nil. Le nombre de personnes infectées ayant connu une hausse importante en 2018, la Santé publique recommande la plus grande vigilance.

Le bilan annuel de la surveillance des cas de virus du Nil occidental au Québec (VNO) fait état de 75 personnes infectées en Montérégie, dont 11 dans le Haut-Richelieu.

Il s'agit d'une saison record. En comparaison, il y avait 16 cas en Montérégie en 2017, 5 en 2016 et 15 en 2015.

Autre fait inquiétant, il y a 15 décès cette année au Québec en lien avec le VNO, dont 11 dans la région.

«Nous avons un excès de cas en 2018 et c'est important pour nous d'avertir la population, indique d'emblée le Dr François Milord, médecin-conseil à la Direction de la santé publique en Montérégie. Nous ne sommes pas en mesure de prédire comment sera l'année 2019, mais il y a plusieurs facteurs qui

augmentent les risques. Parmi eux, il y a la température et les pluies.»

Le printemps, frais et gris, a été idéal pour la reproduction des insectes piqueurs, si bien que la saison s'annonce préoccupante. Les maringouins sont très abondants cet été.

SYMPTÔMES

Dans la majorité des cas, le virus passe pratiquement inaperçu et guérit spontanément. Des symptômes apparaissent toutefois chez certaines personnes infectées de 2 à 14 jours après la piqûre. Les maux de tête et la fièvre parfois accompagnés de maux de ventre ou de cœur, de douleurs musculaires ou de rougeurs à la peau, sont les affections les plus fréquentes.

«Les 75 cas recensés l'an dernier ne sont probablement que la pointe de l'iceberg. La majorité des gens n'ont pas ou peu de symptômes. Ils ne consultent pas. Ce qui nous est rapporté, ce sont les cas qui touchent le système nerveux», précise le Dr Milord.

Effectivement, une personne sur 150 développe une forme grave de la maladie: méningite (infection des enveloppes du cerveau), encéphalite (inflammation du cerveau) ou paralysie des membres inférieurs. Parmi



En 2018, il y a eu 75 personnes infectées par le virus du Nil en Montérégie, dont 11 décès. La région est la plus touchée en province par cette infection transmise par les moustiques.

les personnes qui développent des complications, plusieurs ont besoin de réadaptation et certaines en gardent des séquelles permanentes, par exemple de la faiblesse musculaire. Des décès sont possibles.

PATIENTS

L'an dernier, aucun enfant n'a été atteint par le virus du Nil occidental en Montérégie. La maladie se présente surtout

chez les adultes de 40 ans et plus et la proportion de personnes atteintes augmente avec l'âge.

«Les personnes âgées de 50 ans et plus et les personnes atteintes d'une maladie chronique comme le diabète, une maladie du cœur ou un cancer sont plus susceptibles de développer une forme grave de la maladie», remarque Dr Milord.

Il n'y a pas de traitement spécifique pour soigner les personnes

malades. Il n'existe pas de vaccin non plus. «Selon la gravité du cas, on essaie d'aider le patient à passer au travers. On le rend confortable. Son système immunitaire finira par combattre le virus», explique le médecin.

PROTECTION

Les risques d'être infecté par le virus du Nil augmentent pendant l'été jusqu'au début de l'automne lorsque la population de moustiques est plus importante. Ceux qui transmettent ce virus sont plus actifs le soir et la nuit ainsi qu'au coucher et au lever du soleil.

Pendant cette période, l'utilisation d'un chasse-moustiques à base de DEET, d'icaridine, d'eucalyptus citron ou d'huile de soya, et le port de vêtements longs et clairs sont recommandés. Des produits à base d'huiles essentielles sont homologués pour protéger contre les piqûres de maringouins, mais ils sont efficaces moins de deux heures.

L'eau stagnante est le milieu idéal de reproduction des moustiques. Il est donc indiqué de nettoyer les gouttières de sa maison, de couvrir ses poubelles, d'enlever l'eau qui s'accumule sur la toile solaire de la piscine et de vider tous les objets autour de la maison qui peuvent contenir de l'eau.

ANIMAUX ABANDONNÉS AU 1^{ER} JUILLET

Prêts à faire face à une hausse d'abandons

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

A l'approche du 1^{er} juillet, certains refuges pour animaux craignent la congestion. Aux Services animaliers de la Rive-Sud, le Dr Vincent Paradis appelle à la vigilance, mais il indique que les abandons liés aux déménagements ne sont pas chose courante parmi les villes desservies par l'entreprise.

«Au fil des ans, nous n'observons pas de hausse d'abandons au 1^{er} juillet, mais c'est notre première année à Saint-Jean-sur-Richelieu, rappelle le vétérinaire. À Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville et Boucherville, nous n'observons pas de phénomène important.»

Les employés du refuge constatent une hausse générale de l'achalandage de mai à octobre.

«Nous avons des ressources supplémentaires pendant cette période. Au printemps, c'est le moment des naissances et à l'automne, les gens ne veulent pas laisser les animaux à l'extérieur», indique le Dr Paradis.

DEMANDE

Les employés seront tout de même prêts à répondre à la demande toute la fin de semaine, 1^{er} juillet compris. «Nous sommes ouverts même si c'est férié, assure-t-il. Si jamais il y a une préoccupation, nous serons en mesure d'y faire face.»

Le vétérinaire rappelle que le refuge a les infrastructures pour répondre à la demande et les employés sur le terrain. «Certaines journées, nous recevons deux chats, d'autres 35. C'est notre travail d'y faire face. Ce n'est pas une surprise», mentionne-t-il.

Actuellement, les Services animaliers de la Rive-Sud transportent les animaux en provenance de Saint-Jean-sur-Richelieu jusqu'à leur siège social de Boucherville. Un refuge doit être construit au bout de la rue Pierre-Caisse, au cours des prochains mois.

DÉMÉNAGEMENTS

Bien que l'établissement ait la place pour accueillir les chiens et les chats, cela n'est pas une raison pour laisser son compagnon derrière au moment d'un déménagement.

«C'est vraiment à éviter. Si nous ne sommes pas capables de nous occuper d'un animal, il faut tenter de lui trouver une nouvelle famille ou encore l'amener au refuge. Idéalement, on le fait quelques jours avant le déménagement», souligne le Dr Paradis.

En procédant de cette manière, les employés et les



Les employés des Services animaliers de la Rive-Sud seront sur le terrain le 1^{er} juillet, afin de récupérer les animaux qui pourraient être abandonnés lors des déménagements.

nouveaux propriétaires pourront en savoir plus sur le pensionnaire. Il est important de connaître son nom, son âge, ses habitudes, son caractère et son

état de santé. Aux Services animaliers de la Rive-Sud, 80% des abandons sont des chats, 15% des chiens et 5% des animaux exotiques.

LE CANADA FRANÇAIS
315, rue MacDonald, bureau 250
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3
Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323
www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur général :
Stéphane Legrand
Rédacteur en chef :
Gilles Lévesque
Journalistes :
Louise Bédard
Gilles Bérubé
Karine Guillet
Richard Hamel
Valérie Legault
Stéphanie MacFarlane
Marie-Josée Parent

Photographes :
Julien Saguez
Jessica Viens Gaboriau
Kim Valiquette
Patrick Boucher
Collaborateurs :
Josée Bissonnette
Pascal Cloutier
Pauline Cloutier
Jean-François Crépeau
Christian Dufour
Marie-Claude Duval

Nicole Gorceau
Jean-Paul Grappe
Jean-François Guay
Paul Laforest
Lauranne Lanthier
Raymond Marier
Sophie Morin
Marc Pinsonneault
Manon Racine
Claude Raymond
Myroslaw Smereka
François Trépanier
Mario Wilson

Correcteur :
Mario Raymond
Conseillers en solutions médias :
Manon Lavigne
Martin Stewart
Nancy St-Jean
Stéphanie Thiry
Coordonnatrices :
Jeannette Bédard
France Galipeau
Nancy Théberge

Chargées de projets :
Laura Goulet
Marie Duchamel
Coordonnatrice de production :
Rose Audette
Distribution :
Nadine Dufour

Publié par :
Icimedias inc.
Président :
Renel Bouchard
Directeur général :
Marc-Noël Ouellette
www.icimedias.ca

Impression :
Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.
division Transcontinental Transmag

L'EXEMPLAIRE: 1,84\$
Au Canada abonnement 12 mois: 85,50\$ 6 mois: 44,84\$
3 mois: 23,31\$ (Prix taxes incluses).
RÉSEAU SÉLECT // Alliance des médias
Membre des Hebdo Régionaux. Tirage certifié par AAM.
Poste publication - convention: PP40012311. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

Le Canada Français adhère au Guide de déontologie journalistique du Conseil de presse du Québec. Nos journalistes adhèrent au Guide de déontologie de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

Canada
Veuillez recycler ce journal

La valse des déménagements atteint un sommet

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

La grande valse de juillet va battre son plein cette fin de semaine. Si on en croit les entreprises de déménagement et le marché immobilier, les Johannais bougent encore plus cette année.

On espère que le scénario de l'an passé ne se reproduira pas. En 2018, les citoyens ont déménagé par une chaleur accablante. Le mercure a grimpé, sans le facteur humidex, à 30,8°C le 29 juin, 32,2°C le 30 juin, 33,3°C le 1^{er} juillet et 34,9°C le 2 juillet!

Ce mauvais souvenir n'aura pas découragé les gens. En fait, les locataires n'ont souvent pas le choix de participer au grand bal des déménagements.

«Nous sommes complets depuis longtemps, affirme Julie Charron, de l'entreprise Déménagement Transport Jetté. En avril, notre agenda s'est rempli pour tout le mois de juin et la fin de semaine du 1^{er} juillet.»

«Nous avons beaucoup de clients, confirme Mirna Pilon, de Maxi Meubles. Le problème, ce n'est pas de remplir le carnet de rendez-vous, c'est de trouver la main-d'œuvre.»

Comme plusieurs employeurs, les entreprises spécialisées dans le déménagement souffrent de la pénurie de travailleurs au Québec. «Nous avons refusé des contrats, indique Mirna Pilon. J'ai fait appel à d'anciens employés pour avoir



La bonne santé du marché de la revente immobilière favorise les entreprises de déménagement qui connaissent une excellente saison. Sur la photo: Cody Fredson et Michael Lessard, de Maxi Meubles.

plus de camions sur la route les fins de semaine du 24 juin et 1^{er} juillet.»

DEMANDE

Comme à l'habitude, la clientèle à ce moment de l'année est surtout formée de citoyens qui changent d'appartement. Plus tôt en saison, il s'agit plutôt de jeunes couples qui emménagent dans leur première propriété ou d'ainés qui passent d'une maison à une résidence pour personnes âgées. Ces derniers préfèrent éviter la cohue et les prix plus élevés.

Si les affaires vont bien pour les déménageurs, c'est lié en partie à la bonne santé du marché de la revente de maisons et de

condominiums. Entre janvier et mars, un total de 367 transactions immobilières a été enregistré à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il s'agit d'une hausse de 12% par rapport à la même période l'an dernier, selon les données de la Fédération des chambres immobilières du Québec.

«Les maisons se vendent rapidement et les gens veulent rentrer le plus tôt possible, corrobore Julie Charron. Lorsque les clients nous appellent, leur déménagement est souvent le mois suivant.»

CAMIONS

Pour éviter des coûts, les plus téméraires optent pour la location de camions et s'organisent avec leurs proches.

«C'est très occupé depuis le printemps, mentionne Pierre Bouffard, de l'entreprise de location Bonne Route. Nous avons eu un bon mois de mai, et juin est encore plus occupé.»

«Je remarque qu'il y a encore de nombreux appels de dernière minute, ajoute-t-il. Nous avons encore quelques disponibilités la semaine dernière, mais ce n'est jamais une bonne idée d'attendre.»

Pour accommoder sa nombreuse clientèle, il offre encore cette année trois plages horaires pour la journée du 1^{er} juillet, au lieu de deux. Les courageux auront donc six heures pour faire leur déménagement et ramener leur camion.

PRIX

Pour les compagnies qui se chargent des déménagements, la haute saison a débuté il y a quelques semaines. C'est à ce moment que les prix ont graduellement commencé à monter.

Ils atteindront leur apogée au 1^{er} juillet. Ce jour-là, il faut s'attendre à déboursier 220 à 250\$ de l'heure pour une équipe de trois déménageurs. Comme les entreprises imposent un minimum de quatre heures, le total de la facture dépasse facilement le millier de dollars. Pendant l'année, le tarif moyen est de 140\$ de l'heure.

La location d'un camion est tout aussi dispendieuse. Le 1^{er} juillet, le tarif est de 325 à 350\$ pour six heures. C'est trois fois plus cher qu'en saison morte.

Les logements abordables sont rares

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Les citoyens qui cherchent un appartement à Saint-Jean-sur-Richelieu pour les prochains mois ont peu de choix, surtout à bas prix. À quelques jours du grand bal des déménagements, le taux d'inoccupation des logements locatifs est de 1,3%.

«Nous avons reçu une vingtaine d'appels dans la dernière année pour des familles qui ne se trouvaient pas de logement. Nous les référons vers les HLM, mais la liste d'attente est longue. Nous nous sentons impuissants pour les aider», indique d'emblée Gabrielle Gamelin, directrice d'Inclusion, un organisme qui défend les droits des locataires.

Selon les résultats d'une enquête réalisée par la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL), il est difficile de se trouver un appartement. Les plus récentes données disponibles montrent que le taux d'inoccupation était de 1,3% en octobre 2018, alors qu'il était de 3% en 2017 et 2,8% en 2016.

On note toutefois une croissance du parc locatif de la ville. La Société évalue à 12 977 le nombre d'unités. C'est 129 de plus que l'année précédente.

Néanmoins, ces nouvelles constructions n'aident en rien les gens défavorisés. «Les loyers sont astronomiques. Quelqu'un qui est à faible revenu n'arrive pas à se loger», estime Gabrielle Gamelin.

OFFRE INSUFFISANTE

Par ailleurs, le taux d'inoccupation est si faible dans les logements de trois chambres et plus que la SCHL n'arrive

pas à le quantifier. Il est de 0,9% pour les appartements de deux chambres (4½).

Cela complique davantage les recherches pour obtenir un loyer abordable. Le coût moyen des unités à Saint-Jean-sur-Richelieu est de 727\$ par mois pour les 4½ et 745\$ pour les 5½.

«Quelqu'un qui est sur l'aide sociale obtient 669\$ par mois. À cela s'ajoute une allocation de 80\$ pour le logement. C'est très difficile se loger avec ça. Souvent, on doit choisir entre manger et payer le loyer en entier», pense Gabrielle Gamelin.

«Une personne a le droit de prendre un colocataire, mais elle devra faire attention, sinon son chèque sera coupé, ajoute la directrice d'Inclusion. Si elle vit avec quelqu'un de sexe opposé, elle pourrait se faire accuser de vie maritale. Ces loyers élevés ont un grand impact sur la qualité de vie des personnes sur l'aide sociale.»

Bien qu'il y ait plusieurs nouveaux immeubles à Saint-Jean-sur-Richelieu, ils sont chers et luxueux. La construction des derniers logements abordables, situés au 250, rue Mercier, remonte à 2014.

PROPRIÉTAIRES

À quelques jours du 1^{er} juillet, Gabrielle Gamelin espère que personne ne se trouvera à la rue. Elle souhaite que les propriétaires assouplissent leurs exigences, afin de donner à tous une chance d'obtenir un appartement.

«C'est très difficile pour les familles, car les propriétaires ne veulent pas d'enfants. C'est également compliqué pour les consommateurs autant de cigarette que de cannabis. C'est légal, mais on l'interdit», souligne-t-elle.

PRIX

Parmi les informations diffusées par la SCHL, on apprend que les loyers ont connu une bonne croissance entre 2017 et 2018.

Les locataires de logements comptant une chambre à coucher, communément appelés 3½, doivent s'attendre à déboursier

environ 577\$, comparativement à 551\$ douze mois auparavant.

On note aussi une augmentation de 37\$ pour les logements à deux chambres (4½) et 30\$ pour les appartements de trois chambres et plus. Seuls les studios ont connu une baisse en passant de 480\$ en 2017 à 478\$ en 2018.



La 7^e Avenue en chantier mardi

Les travaux de reconstruction de la 7^e Avenue s'amorceront le mardi 2 juillet pour se poursuivre jusqu'au 22 septembre. Dans cette étape, le chantier partira de la 2^e Rue pour remonter la 7^e Avenue jusqu'au cul-de-sac. Il se poursuivra sur la 4^e Rue, entre la 7^e et la 8^e Avenue. Il s'agit d'un chantier majeur qui nécessitera d'éventrer la rue sur toute son emprise. Les travaux sont exécutés par MSA Infrastructures pour un prix de 8,6 millions.

Un gestionnaire qui met l'humain au cœur de sa vision

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com



A l'âge de 16 ans, Miro Yaghi est devenu son propre patron. Son objectif? Amasser suffisamment d'argent pour payer ses études supérieures. Aujourd'hui, avec plusieurs diplômes en main et une feuille de route bien garnie, Miro Yaghi est le président-directeur général de Termaco et s'assure que l'humain demeure au cœur des activités.

Né en 1973, Miro Yaghi a grandi à Ville Saint-Laurent et a goûté à l'entrepreneuriat en voulant améliorer sa condition économique. En allant faire réparer sa voiture, le jeune homme réalise que le garage fabriquait aussi des pièces d'auto, notamment des freins.

«J'ai demandé au monsieur si je pouvais vendre ses freins et il m'a dit non, qu'il les vendait à son garage et les exportait en vente de gros, raconte Miro Yaghi. Après plusieurs allers-retours, je l'ai convaincu de me vendre une petite quantité de freins. J'avais besoin de me trouver une opportunité de faire de l'argent pour payer mes études.»

Pour acheter son premier lot de freins, Miro Yaghi a dû emprunter 300\$. «Il m'en a donné pour le double. Et je suis parti au premier garage qui se trouvait 200 mètres plus loin. J'ai ouvert mon coffre et j'ai demandé au monsieur s'il voulait acheter des freins. Il m'a dit qu'il n'achetait pas des freins comme ça. Je lui ai alors demandé si je pouvais les laisser chez lui afin qu'il les vende. Il m'a dit: "Ok, laisse-les là. Tu vas faire de la consignment"», raconte M. Yaghi.

Le jeune homme s'est ensuite rendu dans un autre garage où il a répété son numéro. «Dans l'espace de quelques semaines, j'ai amassé un gros montant d'argent grâce à mon petit commerce et j'ai réussi à payer mes études jusqu'à la fin de ma maîtrise en ingénierie. Ça m'a pris neuf ans pour finir mon baccalauréat et après j'ai été à la Polytechnique», poursuit l'homme de 46 ans.

«Être un bon gestionnaire, ça nécessite à la base d'être un bon humain. Oui, il faut être pragmatique, décisif, stratège, tactique, opérationnel, mais à la base de tout ça, il faut être un bon humain.»

GRANDES ENTREPRISES

Une fois sa maîtrise en main, Miro Yaghi a commencé à travailler dans de grandes entreprises. Il a commencé son parcours par un stage non rémunéré à Montréal. «Ils m'ont pris parce que j'ai dit que je travaillerais gratuitement. Je n'avais pas d'expérience dans la grande entreprise, dit-il. J'ai fait un projet et très rapidement, le président de la compagnie m'a offert un poste de gestionnaire de projets et peu de temps après, j'étais en charge de toutes leurs opérations et de leur ingénierie.»



(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

Avant de diriger Termaco, Miro Yaghi a œuvré dans de nombreux domaines, dont l'industrie ferroviaire, l'aérospatial, la distribution et l'industrie du vêtement.

Durant les quatre années où il a œuvré dans cette entreprise, il a notamment participé au développement du premier système de communication digital pour les trains. «Tous les systèmes étaient analogiques et on a développé le logiciel, la mécanique et la connectivité entre les trains. C'était une grande innovation en 2002», se souvient-il.

ÉTUDES

Miro Yaghi a fait une brève incursion dans le domaine bancaire à Toronto où il a travaillé sur un projet de système d'analyse de risque de marché du portefeuille d'une institution financière.

Il est ensuite revenu à Montréal pour diriger le département d'amélioration stratégique des affaires d'une entreprise spécialisée en aérospatiale. Il y a travaillé pendant près de quatre ans avant de devenir directeur des technologies de l'information (*Chief information officer*) d'une compagnie de vêtements montréalaise d'envergure internationale. «J'étais sur le comité exécutif et très impliqué dans l'intégration des technologies», mentionne M. Yaghi. Au terme de neuf années, il a quitté ses fonctions en 2017 pour ensuite se joindre à Termaco.

Au gré de son parcours professionnel, Miro Yaghi a enrichi son curriculum de diverses formations. Si bien qu'en plus d'un baccalauréat en gestion des opérations et d'une maîtrise en ingénierie industrielle, Miro Yaghi a obtenu son titre de comptable professionnel agréé (CPA), est titulaire d'un MBA exécutif, est maître ceinture noire en Lean Sigma et a la certification PMP (Project Management Professional).

L'HUMAIN

Miro Yaghi est également père d'un garçon de 9 ans et d'une adolescente de 13 ans. L'homme considère que ce rôle est très enrichissant. «J'apprends énormément en étant parent. Ils me font grandir à leur façon par leur réflexion sur certains sujets. On a un processus de prise de décision qui est développé à travers notre vie, les enfants nous forcent à penser différemment parce qu'ils ont un *background*

différent. Ils sont encore jeunes, mais leurs apprentissages et leur processus de réflexion sont différents du nôtre. En interagissant avec eux comme parent, ça me permet de grandir dans un aspect multifacette. Je trouve ça fascinant», souligne celui qui réside dans l'Ouest-de-l'Île.

Et il ajoute que cela l'aide à devenir une meilleure personne et un meilleur gestionnaire. «On essaie toujours d'être une meilleure personne tous les jours. Être un bon gestionnaire, ça nécessite à la base d'être un bon humain. Oui, il faut être pragmatique, décisif, stratège, tactique, opérationnel, mais à la base de tout ça, il faut être un bon humain», nuance-t-il.

Le gestionnaire de 46 ans, qui est membre du *Young President Organization*, cite en exemple de grandes organisations qui ont réussi à se démarquer. «Chacune avait quelque chose, au centre, qui est le joyau de l'entreprise: les personnes. On peut investir du capital, mais si on ne fait pas attention à l'être humain dans l'organisation, on ne peut pas réussir. L'aspect humain est super important.»

TERMACO

À son arrivée à l'automne 2017 chez Termaco, Miro Yaghi n'a pas hésité à revêtir des équipements de protection pour vivre la réalité de ses employés. «J'ai fait tous les métiers. J'ai été faire de la soudure, du sablage, de l'accrochage, de la coupe pour comprendre l'environnement de mes employés et ce qu'ils vivent. J'ai développé des relations avec eux, dit-il. Et ce qui est le *fun* maintenant, c'est que je comprends la *business*.»

Au cours des deux dernières années, l'entreprise johannaise a connu une croissance significative, précise Miro Yaghi. De concert avec les 200 employés de Saint-Jean-sur-Richelieu et de la soixantaine située à Reading, en Pennsylvanie, la direction de Termaco a notamment réaligné la production et a amélioré les processus de fabrication.

«Il faut transformer Termaco, une compagnie qui fait de la transformation métallique, en compagnie de produits qu'on peut vendre éventuellement selon

les canaux de vente différents. On a commencé à être plus impliqué dans le marché d'intégration électrique», mentionne M. Yaghi.

ÉNERGIE PROPRE

Dans les prochaines années, Termaco veut se lancer dans le domaine de l'énergie propre. «On est en train de développer un produit qui va s'interfacer avec les éoliennes et les panneaux solaires pour emmagasiner de l'énergie renouvelable, propre et qu'on soit capable de la réutiliser selon différents contextes, entre autres dans les régions où il n'y a pas d'électricité ou pour recharger les voitures électriques», explique Miro Yaghi.

Le cinquième des ventes de Termaco est réalisé en sol canadien. La balance, soit 80%, est conclue aux États-Unis. Miro Yaghi souhaite développer le marché canadien et la création de nouveaux produits va permettre à Termaco de s'ouvrir à la scène internationale.

Dans sa carrière, Miro Yaghi a toujours été impliqué dans divers investissements, satisfaisant son intérêt pour l'entrepreneuriat. Cela n'est pas étranger au fait qu'à titre de président-directeur général de Termaco, il est maintenant membre de l'actionnariat de l'entreprise détenue par NAMAKOR Holdings depuis décembre 2015.

LE JEU DES questions

PROFESSION: président-directeur général de Termaco

PASSE-TEMPS: Il aime beaucoup cuisiner et le sport. Miro Yaghi est un ancien triathlète. Il pratique la course à pied quatre à cinq fois par semaine et médite.

DES PERSONNES QUI L'INSPIRENT? Steve Jobs pour sa vision et son sens de l'innovation, ses amis, sa fille par sa sensibilité et son humanité, son fils pour son raisonnement, sa logique et son sens de l'humour et sa conjointe, pour sa douceur et son amour.

La patrouille nautique sévira contre les fêtards

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Les policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu sont de retour sur la rivière Richelieu jusqu'au mois de septembre. Cette année, ils auront les fêtards à l'œil, plus particulièrement les consommateurs de cannabis.

«C'est la première année de la législation. Nous rappellerons aux conducteurs que la loi s'applique également sur l'eau. Il est interdit de conduire avec les facultés affaiblies par la drogue», souligne l'agent Jasmin Tremblay, responsable de la patrouille nautique au Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

En cas de doute, les patrouilleurs escorteront le chauffeur au rivage, où ils feront passer une série de tests pour évaluer la capacité de conduire. Il s'agit des épreuves

de coordination des mouvements. En cas d'échec, le responsable sera transporté au poste de police.

Comme l'an dernier, les agents de la paix séviront auprès des plaisanciers trop bruyants. Les bateaux équipés de puissants systèmes de son représentent une nuisance pour les riverains.

Ces fêtards seront avertis et sanctionnés si nécessaire. Sur terre, comme sur l'eau, l'article 4 du règlement municipal 527 prévoit «qu'il est interdit de causer l'émission de tout bruit émanant d'un véhicule et produit par l'usage d'un appareil radio ou autre appareil reproducteur de son de façon à troubler la paix ou la tranquillité publique.» Les contrevenants s'exposent à une amende de 100\$ pour une première infraction et 200\$ pour une récidive.

SÉCURITÉ

Outre cette infraction, les agents de la paix s'assureront que les plaisanciers ont leur carte de conducteur d'embarcation de plaisance ainsi que le permis d'embarcation.

Ils vérifient aussi la présence de gilets de sauvetage, ainsi que divers objets obligatoires, tels que la lampe de poche étanche, la ligne d'attrape flottante, l'ancre, le sifflet, les signaux pyrotechniques, l'écope, l'extincteur, l'appareil de signalisation sonore ou le dispositif de remontée à bord. Quant à la vitesse, il n'y a aucune limite sur la rivière, mais les forces de l'ordre s'assurent qu'il n'y a pas de comportements à risque pour les autres usagers du plan d'eau.

PETITES EMBARCATIONS

Les policiers ne s'intéresseront pas uniquement aux bateaux à moteur. Les

utilisateurs de canot, kayak, planche à pagaie et pédalo doivent également respecter les règles en matière de sécurité nautique.

Chaque personne à bord doit porter son gilet de sauvetage. Un dispositif de signalisation sonore (en tout temps) et une lampe de poche étanche à l'eau sont aussi nécessaires (avant ou après le coucher du soleil).

ESCOUADE

Au total, 14 policiers sont formés pour la patrouille nautique. Depuis le début du mois de juin, ils ont révisé leurs connaissances et effectué plusieurs manoeuvres sur l'eau. Les citoyens ont pu les apercevoir près du pont Gouin ou face au Collège militaire royal de Saint-Jean.

Les patrouilleurs seront visibles régulièrement sur la rivière jusqu'au mois de septembre. Ils peuvent aussi être appelés à intervenir pour une urgence nautique.



La patrouille nautique est de retour sur la rivière Richelieu jusqu'au mois de septembre.

Jusqu'au 31 août, abonnez-vous pour un an à la version WEB du Canada Français et obtenez 3 mois gratuits!

59,40\$ taxes incluses (une valeur de 74,25\$)

«*Ma source d'information locale et régionale.*»
- **Lynda Coache, personnalité d'affaires**

**LE CANADA
FRANÇAIS**

MON JOURNAL,
MA FIERTÉ!
canadafrancais.com

SUR LE CHEMIN DES PATRIOTES EST

Deux motocyclistes sérieusement blessés

MARIE-JOSÉE PARENT

mjparent@canadafrancais.com

Deux motocyclistes ont subi de sérieuses blessures lundi sur le chemin des Patriotes Est, dans le secteur Saint-Athanase, lors d'un accident impliquant trois véhicules.

La collision s'est produite sur une ligne droite, face au 517, chemin des Patriotes Est, vers 14h30.

Le chauffeur d'une motocyclette qui roulait vers Richelieu a percuté une automobile immobilisée dans sa voie.

«La conductrice de ce véhicule attendait pour tourner à gauche vers une résidence située en bordure de la rivière Richelieu, explique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Jérémie Levesque. Elle avait son clignotant.»

Sous la force de l'impact, la motocyclette a été projetée dans la voie inverse. «Il y a alors eu un second contact avec une voiture qui se dirigeait vers le sud, indique le policier. Les passagers de la moto, un homme et une femme dans la cinquantaine, ont alors été éjectés.»

Le conducteur de l'engin a été blessé gravement, alors que sa passagère a subi de multiples fractures. Elle a été transférée dans un hôpital de Montréal, où son état est jugé critique.

Les deux occupants de la seconde voiture, un couple dans la vingtaine, souffrent de blessures légères, alors que la conductrice de la première automobile n'a pas été blessée.

CAUSE

Les enquêteurs du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu ont travaillé jusqu'en milieu de soirée pour reconstituer la scène. Le chemin des Patriotes Est a alors été fermé dans les deux directions.

«Une simple distraction semble à l'origine de l'accident. Il n'y a pas d'éléments criminels. La vitesse n'est pas en cause», conclut Jérémie Levesque.

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE BÉDARD

lbedard@canadafrancais.com

■ Voleur à l'étalage

Sébastien Blanchette a reconnu sa culpabilité à plus d'une vingtaine d'accusations de vol à l'étalage commis à Saint-Jean, Granby, Joliette, Montréal et dans le district de Longueuil.

Il a déjà purgé 17 mois de détention provisoire. Il doit être ramené le 5 août, devant le tribunal, à Saint-Jean, pour connaître sa peine. Il a d'autres dossiers pendants de trafic de drogue et de bris de probation qui ont été remis à la même date.

À Saint-Jean, l'accusé a perpétré les vols chez Walmart, dans une épicerie IGA et un dépanneur Couche-Tard où il avait été pincé par la police avec la carte bancaire d'un résident de Bromont. Lors d'un vol dans une pharmacie Jean Coutu, à Montréal, il s'est livré à des voies de fait sur un agent de sécurité.

Outre des produits électroniques, il a volé aussi plusieurs bouteilles d'alcool dans des succursales de la Société des alcools du Québec. C'est dans un des magasins de la société d'État que sa photo a été prise et mise en ligne. Il a alors été identifié par un policier de Montréal.

■ Sursis révoqué

Le 24 janvier dernier, Tommy Brais Lécopait de huit mois de prison à purger dans la communauté pour différentes infractions, dont une de conduite dangereuse. Il avait foncé volontairement sur un véhicule près de l'aréna Marcel-Larocque, à Iberville.

Dès les 5 et 14 février, il lui était reproché d'avoir raté un rendez-vous avec son agent de probation et de ne pas avoir répondu à des appels de contrôle pour s'assurer de sa présence à domicile. Il avait été arrêté et l'équivalent de 10 jours avaient été ajoutés à sa peine avec sursis.

Le 17 avril, il n'avait pas répondu à des appels des agents vérificateurs. Le même scénario s'était répété en mai. Le 3 juin, le résident de Henryville avait été convoqué à une rencontre, mais il a déclaré ne pas avoir reçu la lettre.

Lundi, il était à nouveau détenu et comparait devant le tribunal. Il affirmait vouloir prendre ses obligations au sérieux. Il faut éviter de banaliser les manquements aux peines avec sursis, a dit le juge Éric Simard. L'accusé devra purger le reste de sa peine derrière les barreaux.

À un autre individu faisant face aussi à des manquements à l'ordonnance de prison avec sursis, le juge a rappelé qu'une peine purgée dans la collectivité en est une de prison.

■ Enquête de Boucher

Le juge Éric Simard doit poursuivre aujourd'hui (jeudi) l'enquête préliminaire de Vincent Boucher, 25 ans, soupçonné du meurtre au premier degré de Laurie-Anne Grenier.

Après deux jours d'audition plus tôt en juin, la présentation de la preuve de la Couronne s'est poursuivie hier. Les témoignages et les éléments de preuve déposés devant le tribunal sont frappés d'une ordonnance de non-publication.

Au terme de l'enquête, le juge doit décider de la citation à procès du prévenu. Boucher est détenu. Rappelons qu'il lui est reproché d'avoir causé la mort de la jeune femme retrouvée sans vie le 15 décembre dernier, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

■ Un cheval en cause

Le 15 août, le juge Luc Poirier poursuivra l'audition du procès d'un homme accusé de voies de fait ayant causé des lésions à une femme de 78 ans.

Les événements remontent au 2 juillet 2018 et sont survenus à Sherrington, à une écurie servant de refuge à une vingtaine de chevaux. La plaignante était seule en l'absence de sa fille, propriétaire des lieux.

La septuagénaire a témoigné avoir vu arriver un homme inconnu, bien bâti, qui s'est dirigé vers l'écurie en l'ignorant. Craignant un vol de chevaux, elle l'a suivi et s'est placée devant la porte de l'écurie. L'individu l'aurait saisie et lui aurait serré les bras au point de lui causer des ecchymoses. Des photos des bleus ont été déposées. L'homme sacrait et disait qu'il était un ancien policier, a raconté aussi la femme. Le cheval a été transporté dans une remorque avant que la police n'intervienne.

De la preuve, on comprend que l'accusé accompagnait sa petite-fille dont le cheval avait été placé à l'écurie. Pour l'accusé, il était entendu que l'animal était gardé provisoirement à cet endroit. Devant la cour, l'homme a expliqué que la femme âgée était agressive et qu'il avait voulu se protéger.

Il a reconnu être entré sur une propriété privée, mais il a ajouté que le cheval appartenait à sa petite-fille. Celle-ci aurait averti la fille de la plaignante qu'elle passerait le chercher. La défense a d'autres témoins à faire entendre.

Un kiosque pour prévenir les incendies

MARIE-JOSÉE PARENT

mjparent@canadafrancais.com

Les techniciens en prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu iront à la rencontre des citoyens tout l'été, afin de les aider à améliorer la sécurité de leurs résidences.

On pourra les voir dans le Vieux-Saint-Jean et le Vieux-Iberville en semaine, jusqu'à la mi-septembre.

Leur kiosque permettra aux passants d'en savoir plus sur l'entretien et le bon fonctionnement de l'avertisseur de fumée, de la cuisson d'aliments de façon sécuritaire, de l'utilisation prudente et

responsable d'accessoires électriques et des gestes qui peuvent être posés au quotidien afin d'éviter de malheureux incidents.

Ayant pour mission de sauvegarder la vie, de protéger les biens et de préserver l'environnement, le Service de sécurité incendie met en oeuvre des actions concrètes dans le but de réduire l'occurrence des incendies et les pertes humaines et matérielles.

Rappelons qu'en 2019, 44% des incendies sur le territoire ont été causés par des erreurs ou de la négligence. Lors des visites de prévention, 10% des logements n'avaient pas d'avertisseur de fumée et 16% des appareils présents n'étaient pas fonctionnels.



Une fête nationale sans débordements

Les policiers ont eu à l'œil les citoyens à l'occasion de la fête nationale. Une dizaine d'agents étaient affectés à la surveillance du Vieux-Saint-Jean, dimanche et lundi. La sécurité était aussi renforcée au parc Gerry-Boulet avec la présence de blocs de béton ceinturant le site. Aucun événement n'est venu ternir la fête.



112 conducteurs arrêtés pour vitesse au volant

Le Service de police Saint-Jean-sur-Richelieu, en collaboration avec la Société de l'assurance automobile du Québec, le Contrôle routier Québec et les autres corps policiers de la province, a mené une opération nationale concertée pour contrer la vitesse au volant du 7 au 13 juin. Au total, 112 conducteurs ont reçu une contravention pour vitesse excessive derrière le volant à Saint-Jean-sur-Richelieu.

SANCTION DE LA COMMISSION MUNICIPALE

Le maire demandera un sursis de sa suspension

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Suspendu pour une période de 95 jours sans solde, le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Alain Laplante, demandera au tribunal un sursis de la sanction que lui impose la Commission municipale du Québec, jusqu'à ce que la Cour supérieure entende sa cause pour faire reprendre l'enquête.

La décision de la Commission municipale (CMQ) est tombée le jeudi 20 juin. La nouvelle a fait le tour du Québec. Le maire de Saint-Jean est suspendu pendant 95 jours pour s'être placé en situation de conflit d'intérêts en favorisant abusivement les intérêts de son ami Guy Grenier. En outre, il a utilisé des ressources de la municipalité à des fins partisans. La suspension doit prendre effet le 1^{er} août.

Rappelons que dans un premier avis, la juge Sandra Bilodeau avait reconnu le maire coupable de dix manquements sur les quinze allégués par les procureurs de la Commission. Pour ces dix manquements, les sanctions contre le maire totalisent une durée de 406 jours. Cependant, ces sanctions seront purgées concurrentement (ou simultanément) par opposition à consécutivement (ou l'une après l'autre).

Essentiellement, le maire a contrevenu à deux articles de son code d'éthique et de déontologie. Il s'est placé en conflit d'intérêts en privilégiant abusivement les intérêts de son ami et ex-chef de cabinet, Guy Grenier. Il a utilisé des ressources de la Ville à des fins autres que l'exercice de ses fonctions.



Le maire Alain Laplante allègue que la Commission municipale a été partielle dans son enquête.

ÉLÉMENT CENTRAL

Dans sa décision, la juge constate que le congédiement de Guy Grenier est l'élément central de ce dossier. La plupart des reproches à l'endroit du maire portaient sur ses gestes relativement à cette affaire. Les témoignages entendus devant la CMQ établissent que Guy Grenier et Alain Laplante sont amis.

Le congédiement de M. Grenier par le conseil municipal a enclenché une série d'assemblées du comité exécutif et du conseil municipal, de résolutions et de véto du maire, sans compter les procédures judiciaires. M. Grenier a déposé une requête devant le tribunal pour faire annuler son congédiement et réintégrer son poste. Ce faisant, il est devenu partie adverse de la Ville.

Par ses votes, ses véto et par un affidavit devant la Cour supérieure, le maire a choisi clairement la partie adverse. Il en fait autant en participant aux côtés de Guy Grenier à la négociation d'une entente de séparation avec la Ville. Il a ainsi contrevenu à son code d'éthique et de déontologie en favorisant abusivement les intérêts de M. Grenier contre ceux de la municipalité.

MINORITAIRE

D'être minoritaire au sein du conseil n'est pas une excuse. La juge cite des cas de jurisprudence à ce propos. Les décisions d'une municipalité sont prises à la majorité du conseil. Un élu a le droit d'exprimer sa dissidence et de voter contre une décision, mais le maire ne peut agir contre la Ville.

La juge traite différemment certains manquements au même article du code. Par une série de gestes et de décisions, le maire a fait une obstruction systématique à l'octroi d'un mandat à une firme d'avocats pour assurer la défense de la Ville face à la poursuite de Guy Grenier.

Finalement, le maire a utilisé les ressources de la Ville en publiant deux communiqués à l'en-tête de la municipalité pour des activités qui n'étaient pas liées à ses fonctions. Le premier s'intitulait «La Ville propose un règlement à Justin Bessette» et le second, «Le maire Laplante demande l'intervention du ministre Coiteux».

Lors des représentations sur les sanctions, la procureure indépendante de la CMQ a déposé en preuve des facteurs aggravants. Il s'agit des déclarations du maire faites en assemblée et sur Facebook relativement à la prolongation du contrat de Sylvain Latour, ex-chef de cabinet des maires précédents. La juge estime que les faits postérieurs à l'avis de sanctions sont pertinents, puisqu'ils permettent de mesurer le risque de récurrence. Le maire a continué de commettre les manquements qui lui sont reprochés.

Rappelons que le maire a déposé une procédure devant la Cour supérieure pour demander l'annulation de l'enquête de la juge Bilodeau, considérant cette dernière partielle. Il demande que l'enquête soit reprise devant un juge impartial. La cause doit être entendue en septembre. M. Laplante a déjà annoncé son intention de demander un sursis de la sanction jusqu'à ce que la cour supérieure se prononce sur sa requête.

LA RÉPUTATION DE LA VILLE MISE À MAL

Rien de réjouissant, selon l'Équipe pour Saint-Jean

La sanction imposée au maire Alain Laplante par la Commission municipale du Québec n'a rien de réjouissant. C'est la réputation de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu qui est mise à mal, selon le parti Équipe pour Saint-Jean, dont font partie sept des neuf élus du groupe de la majorité au conseil municipal.

Dans un communiqué, le parti souligne que cette sanction sévère est une première dans les annales de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. La nature de la sanction a rapidement attiré l'attention des médias nationaux qui en ont fait leurs manchettes. Elle attire l'attention sur notre ville pour de bien mauvaises raisons.

La population de Saint-Jean-sur-Richelieu est en droit de s'attendre à du vrai leadership de la part de son maire, soutiennent les opposants du maire. «Un leadership certainement axé sur une vision qui lui tient à coeur. Mais une vision autour de laquelle il se doit de réussir à rallier un franc engagement de la part des élus du conseil municipal. Autrement, la vision se transforme en dictat et le maire en dictateur», poursuit le communiqué.

Selon l'Équipe pour Saint-Jean, un maire se doit de gouverner pour l'ensemble de la population et non pour le groupe d'intérêt du moment. De toute évidence, et tel que souligné par les observateurs indépendants, le maire Laplante n'a jamais compris

qu'un conseil municipal agit par le biais de la voix majoritaire des élus qui, comme lui, ont reçu un mandat des citoyens.

VICTIME

De continuellement se dépeindre comme une «victime» et de s'entêter à contrer les décisions majoritaires du conseil va à l'encontre de la démocratie municipale. Il s'agit là du comportement typique d'un individu accusant un manque flagrant de leadership, d'expérience et de maturité politique, affirme le parti de la majorité.

Il est aussi évident que le maire Laplante est mal entouré et mal conseillé par des personnes qui ne semblent en fait qu'alimenter ses décisions et comportements douteux. «Comment, en effet, expliquer le fait qu'il a qualifié publiquement la juge de la Commission municipale du Québec d'être partielle ou qu'il porte le jugement en appel par le biais d'une procureure qui vient de la ville de Québec? N'a-t-il pas confiance aux avocats qualifiés exerçant à Saint-Jean-sur-Richelieu?, questionne l'Équipe pour Saint-Jean. Ou est-ce, encore ici, d'autres exemples de sa théorie de l'existence de "sombres complots" contre lui?»

Enfin, le parti appréhende une facture salée pour les contribuables de Saint-Jean. Le recours à une avocate de l'extérieur implique des dépenses supplémentaires en hébergement, en repas et en frais de

déplacement. Il trouve plutôt ironique que le maire agisse de cette façon après avoir affirmé, jusqu'à son élection, que les frais juridiques absorbés par la Ville étaient exagérés. «Monsieur le maire,

vos bottines ne suivent pas vos babines», conclut le communiqué sur un ton un peu cynique. En assemblée, le maire Laplante aime bien utiliser cette expression qui était chère à son prédécesseur.

Pont Gouin: à la fin de juillet... ou de l'été

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Plus d'un s'interroge sur la date d'inauguration du nouveau pont Gouin. Encore quelques semaines ou une couple de mois.

Plus tôt ce printemps, il était question de l'ouvrir à la circulation juste avant les vacances de l'industrie de la construction. La démolition de l'ancien pont commencerait au retour des vacances.

Dans un courriel reçu la semaine dernière, le ministère des Transports maintient l'objectif de l'ouvrir à la fin de l'été, ce qui nous mène en septembre. Le même jour, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu publie un bulletin annonçant l'ouverture pour la fin de juillet ou au début d'août.

Ce n'est pas la première fois que les informations divergent selon la source.

Le calendrier annoncé en février 2017 prévoyait l'ouverture à l'automne 2019, au mieux à l'été 2019. Le chantier n'est donc pas en retard. On peut noter que l'asphaltage de la chaussée du pont est terminé. Du côté de Saint-Jean, il reste à aménager l'intersection des rues Richelieu et Saint-Jacques et à y poser un revêtement en pavés de béton.

L'approche a été asphaltée, mais en suivant une courbe en direction nord vers la rue Richelieu. On peut présumer que de façon temporaire, la circulation sera détournée sur la rue Richelieu, le temps de faire les travaux sur l'intersection. Entretemps, on peut toujours aller essayer le pont Champlain.



En milieu rural, la zone d'intervention spéciale comporte des enjeux socio-économiques et d'occupation du territoire.

LE 4 JUILLET AU COLLÈGE MILITAIRE

Québec consulte sur le projet de zone d'intervention spéciale

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Déjà inclus dans une zone d'intervention spéciale (ZIS), le Haut-Richelieu est soumis au décret établissant une nouvelle ZIS à l'échelle du Québec. Une séance de consultation sur ce sujet est prévue le jeudi 4 juillet, au Collège militaire.

La *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* prévoit la possibilité pour le gouvernement de créer une ZIS pour résoudre un problème d'aménagement jugé grave et urgent. En 2011, à la suite des inondations du Richelieu et de la baie Missisquoi, une telle zone avait été décrétée.

Outre le Haut-Richelieu, elle incluait les MRC de Brome-Missisquoi, de

Rouville et de la Vallée du Richelieu. Concrètement, elle venait autoriser la reconstruction en zone inondable, peu importe l'ampleur des dommages à une maison. Par contre, le décret interdit la mise en oeuvre de plans de gestion en zone inondable. Ces plans permettraient certaines constructions. Il est toujours en vigueur.

À la suite des inondations de 2017 et de 2019, le gouvernement juge pertinent d'intervenir à nouveau, comme il l'a annoncé il y a deux semaines. Ainsi, il propose de permettre la rénovation de bâtiments endommagés par la crue des eaux, pourvu que les dommages représentent moins de 50% de la valeur du bâtiment.

MUNICIPALITÉS

Loin de se limiter aux municipalités où sont survenues des inondations, le projet de décret publié dans la Gazette officielle du Québec du 17 juin s'étend à 813 municipalités. Le Québec compte 1131 municipalités locales. Le Haut-Richelieu est couvert par le décret. Dans la MRC, seules Mont-Saint-Grégoire, Sainte-Brigide-d'Iberville et Saint-Alexandre n'y sont pas soumises. Saint-Valentin et Saint-Sébastien, qui ne sont pas riveraines du Richelieu et de la baie, sont incluses.

Publié le 17 juin, le projet de décret fait l'objet d'une consultation publique 11 jours ouvrables plus tard, soit le 4 juillet. La consultation se déroulera simultanément dans toutes les régions du Québec

touchées par le décret. En Montérégie, des séances sont prévues à Saint-Jean, à Saint-Hyacinthe et à Vaudreuil-Dorion. Les citoyens ont la possibilité de déposer des mémoires en ligne jusqu'à cette date.

La construction dans les zones inondables est un sujet sensible. Elle entraîne à la fois des enjeux de sécurité publique, d'environnement et d'occupation du territoire. Mais dans les petites municipalités rurales, la reconstruction en zone inondable comporte aussi des enjeux socio-économiques et fiscaux. Ces localités sont en perpétuelle lutte pour garder l'école, le dépanneur, le guichet automatique. La perte ou le maintien de dix, quinze ménages peut faire une différence dans l'occupation du territoire.

POUR FAIRE NETTOYER LE 295, RICHELIEU

Le conseil municipal autorise un recours judiciaire

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Le conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu autorise un recours judiciaire pour nettoyer le terrain du 295, Richelieu. À défaut d'une intervention rapide, le Service des travaux publics clôturera le site avec des panneaux opaques ornementaux.

En mars dernier, l'immeuble patrimonial du 295, Richelieu a été rasé par un incendie. Depuis, un amas de ruines encombre le terrain. En plus de poser un problème de sécurité et de salubrité, le site nuit à l'image du quartier au moment où s'amorce la saison touristique.

À la mi-mai, le conseil avait déjà autorisé un recours pour forcer le propriétaire à procéder lui-même aux travaux de nettoyage. La Ville avait prévu un budget de 25 000\$ pour les procédures judiciaires.

Dans sa résolution adoptée la semaine dernière, le conseil souligne la lenteur du propriétaire à procéder aux travaux de nettoyage du terrain. Il note que la Ville est sans nouvelle du propriétaire depuis la résolution adoptée à la mi-mai.

La Ville passe à une autre étape. Le conseil autorise les recours judiciaires à court terme pour que la municipalité puisse elle-même entreprendre les travaux de nettoyage. La procédure doit permettre à la Ville de se faire rembourser les coûts par la suite.

S'il s'avère que les démarches s'étirent, le Service des travaux publics procédera d'ici le 15 juillet à la sécurisation du site avec une clôture opaque décorative. Cette installation sera maintenue en place tant que le nettoyage du terrain n'aura pas été réalisé.



En plus de poser des problèmes de sécurité et de salubrité, le site nuit à l'image du centre-ville.

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE

Avis de réserve pour conserver une partie de la pinède

GILLES BÉRUBÉ

gberube@canadafrancais.com

Le conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu autorise la publication au Registre foncier d'un avis de réserve visant à acquérir quatre lots de la pinède de l'île Sainte-Thérèse.

La pinède de l'île Sainte-Thérèse est très caractéristique. C'est l'un des rares espaces boisés de l'agglomération peuplés de pins matures. Tous les cyclistes qui empruntent la piste du canal de Chambly la connaissent. Elle se trouve sur le site de l'ancien Camping Pin Vert, dans la portion située entre le canal et la rue Baillargeon.

Il y a déjà une décennie que l'établissement a fermé ses portes et qu'un développement domiciliaire est prévu sur le site. Dès 2008, la partie de la pinède a été subdivisée en douze vastes lots: six face au canal et six le long de la rue Baillargeon. Le but est d'y construire des résidences haut de gamme tout en facilitant le maintien du couvert boisé. Avant même leur subdivision, ces terrains avaient l'avantage d'être déjà desservis par les réseaux d'aqueduc et d'égouts sur les deux rues.

Éternel défenseur des arbres, Maxime Tremblay en réclame la conservation depuis des années. Le sujet est revenu dans l'actualité l'automne dernier quand la Ville a adopté de nouvelles dispositions réglementaires visant à protéger un plus grand nombre d'arbres. Malgré tout, la possibilité d'y construire des maisons y est maintenue. Lors d'une rencontre de consultation, en novembre, M. Tremblay a mis en évidence que les quatre lots à l'extrémité nord du développement représentent le plus d'intérêt.

ACHAT

La séance du conseil municipal du 28 mai s'était terminée sur ce sujet, alors que le conseil a adopté la version finale du règlement. À la toute fin de l'assemblée, la conseillère Maryline Charbonneau a proposé spontanément d'acheter les terrains. La proposition a été rejetée, les élus de la majorité considérant qu'ils manquaient d'information



La pinède fait en quelque sorte partie de l'identité de l'île Sainte-Thérèse.

pour prendre une telle décision, notamment sur le prix d'achat.

Mme Charbonneau est revenue à la charge à l'assemblée du 18 juin en inscrivant le sujet à l'ordre du jour. Sa proposition a toutefois pris un autre sens. Elle se limite à émettre un avis de réserve sur la propriété. Par cette procédure, la Ville annonce son intention de s'appropriier les quatre lots à des fins publiques.

Concrètement, cette procédure a un effet de gel essentiellement sur la valeur de l'immeuble. Elle évite la spéculation en attendant qu'une transaction soit conclue ou que la Ville entreprenne la procédure d'expropriation. Un avis de réserve est valide pendant deux ans et peut être renouvelé une fois. Selon Mme Charbonneau, ce délai permettra d'étudier le dossier plus à fond et d'éviter que les lots ne soient vendus et qu'une demande de permis de construction ne soit faite.

VOTE

Sans surprise, les membres de l'Équipe Laplante ont voté en bloc. Par contre, les élus de la majorité étaient partagés. D'une part, ils auraient voulu avoir plus d'information avant de prendre une décision, notamment

connaître le coût de ces acquisitions et, d'autre part, ils craignent justement que le prix ne soit trop élevé. L'automne dernier, on parlait d'environ 1,5 million. À la dernière séance du conseil, on évoquait plutôt un coût de 2,5 millions.

Ils craignent aussi d'éventuelles poursuites si la Ville renonce plus tard à l'avis de réserve. Actuellement, la Ville a des règlements d'emprunt totalisant 60 millions pour financer le plan de conservation. Environ 47 millions sont déjà engagés.

Quelques élus sont d'avis qu'il faut entreprendre une nouvelle réflexion sur le plan de conservation. Il faut tenir compte de ce qu'il reste à acquérir et de ce qu'il n'est pas prévu d'acheter, notamment les terrains de golf et la pinède. La décision du conseil devrait se prendre dans ce contexte. Malgré ces arguments, trois élus de la majorité ont finalement appuyé Mme Charbonneau.

On peut rappeler qu'à l'adoption du premier plan de conservation, en 2009, la Ville avait émis des avis de réserve sur près d'une centaine de propriétés. Certaines avaient été contestées en justice, mais la Ville a fini par les régler par des transactions de gré à gré.

EN APPEL D'OFFRES
CETTE SEMAINE

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
NO : SA-2642-TP-19

Travaux de déneigement de divers stationnements - secteur terminus page B-14

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
NO : SA-1157-AD-19

Services professionnels d'évaluation foncière..... page B-14

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
NO : SA-303-IN-19

Réhabilitation environnementale in situ du lot 6016377, 269, rue richelieu page B-14

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
NO : SA-309-IN-19

Travaux de réfection des terrains de tennis du Cégep page B-14

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
NO : SA-2641-TP-19

Travaux de déneigement de divers stationnements - secteur L'Acadie page B-14

>209106

DU 27 JUIN AU 17 JUILLET

Rapportez vos piles usagées
dans un RONA participant



appel à recycler™
Sonne la charge pour le recyclage.™

RONA

et obtenez GRATUITEMENT*
un sac réutilisable



GRATUIT

PLUS,
OBTENEZ



10

milles AIR MILES™
en prime†

*Offre valide au comptoir de services dans les magasins participants du Québec. Jusqu'à épuisement des quantités.

† Une gratuité par client ou famille. L'offre est non monnayable. Uniquement les piles alcalines à usage unique, les piles rechargeables et les batteries d'outils électriques de moins de 5 kg sont acceptées. Voir les magasins participants : www.rona.ca/fr/promos-magasins-participants. Seul l'adhérent ayant reçu un coupon est admissible à l'offre de prime. Pour obtenir les milles en prime, l'adhérent doit activer l'offre en visitant www.rona.ca/recyclezvos piles, compléter le champ numéro d'adhérent AIR MILES, numéro du coupon et soumettre le formulaire en cliquant sur le bouton d'activation de l'offre. L'adhérent AIR MILES doit activer l'offre avant le 31 juillet 2019. Une seule offre par adhérent. Au plus tard dans les 60 jours suivant la fin de la période promotionnelle, les milles en prime seront déposés au numéro du compte de l'adhérent inscrit dans le formulaire d'activation de l'offre. Ne peut être combinée à aucune autre offre AIR MILES. RONA ne sera en aucun cas tenu d'attribuer les milles en prime dans le cas d'une défaillance technique, matérielle, logicielle, ni pour les connexions réseau perdues ou non disponibles, les transmissions indéchiffrables ou supprimées, les inscriptions manquées, incomplètes, brouillées, mal acheminées ou perdues ou les erreurs de saisie de données. Certaines conditions s'appliquent. L'offre peut prendre fin sans préavis. Détails en magasin. ™/® Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et par RONA Inc.

RÉFECTION DE DEUX BIBLIOTHÈQUES

Des soumissions bien plus élevées que prévu

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

Au terme du deuxième appel d'offres pour le projet de rénovation des bibliothèques Adélar-Berger et L'Acadie, les montants soumis pour la réalisation des travaux continuent d'être largement supérieurs à l'enveloppe prévue par la Ville.

Saint-Jean-sur-Richelieu avait été contrainte d'annuler l'appel d'offres en décembre dernier pour la réfection de ses deux bibliothèques car un seul soumissionnaire avait déposé une proposition totalisant 7,9 M\$, alors que la Ville prévoyait dépenser 4,8 M\$ pour les travaux.

La Ville avait relancé l'appel d'offres en avril en donnant un plus long délai pour la réalisation des travaux, sans toutefois en changer l'ampleur. Elle espérait ainsi être en mesure d'attirer plus d'entreprises.

À la fermeture de l'avis, le 6 juin dernier, trois entreprises avaient cette fois-ci déposé chacune une proposition. Mais les soumissions étaient encore plus élevées que celle proposée en décembre, avec des projets variant entre 8,1 M\$ et 8,6 M\$.

Le directeur du Service de la culture, du développement social et du loisir, Mario Bastien, confirme que son service est toujours en train d'analyser le dossier. Il devrait faire une recommandation au conseil pour la séance du 16 juillet prochain.



Plus de 50% des rénovations concernent l'enveloppe physique des bibliothèques.

S'il ne pouvait pas donner plus de détails sur la direction que pourrait prendre la municipalité, il confirme cependant que toutes les options sont encore sur la table.

DIFFICILE À SCINDER

Il serait toutefois difficilement concevable de diminuer l'ampleur du contrat. Plus de 50% des travaux concernent l'enveloppe physique du bâtiment dont la toiture, la fenestration, la ventilation, l'accessibilité et les toilettes. Il s'agit de

travaux qui devront être réalisés dans un avenir rapproché.

«Même si on scindait le projet en deux, les travaux doivent quand même être faits, note le directeur des loisirs. Est-ce que ça vaut la peine de le scinder? C'est l'analyse que nous sommes en train de faire.»

TRAVAUX

Saint-Jean-sur-Richelieu avait obtenu une subvention de 2,8 M\$ des gouvernements fédéral et provincial pour la réalisation de ces travaux. À Adélar-Berger, les travaux

comprennent une mise à niveau du bâtiment en plus d'un réaménagement complet de l'espace afin de transformer l'endroit en véritable aire de vie. À terme, on y retrouvera un coin café, des espaces d'animation et de création, un coin iPad, des stations mobiles de jeux vidéo et des espaces de travail.

À L'Acadie, on prévoit aussi des rénovations sur l'enveloppe du bâtiment et des travaux afin de le rendre accessible aux personnes à mobilité réduite. Une modernisation du mobilier et de l'esthétique intérieure est aussi dans les projets.

SAMUEL DE CHAMPLAIN
874 RUE SAMUEL DE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (IBERVILLE)
450 358-2961

À PARTIR DE
1050\$*
PAR MOIS

POUR RÉSIDENTS **AUTONOMES**
OU **SEMI-AUTONOMES**
DONT LE **CONFORT** ET
LA **SÉCURITÉ** SONT **ASSURÉS**
PAR UN **PERSONNEL**
PERMANENT QUALIFIÉ.

STUDIOS
3 1/2 • 4 1/2
DISPONIBLES

RÉSIDENCES FLEUR DE LYS

* CRÉDIT D'IMPÔT POUR MAINTIEN À DOMICILE INCLUS, SI ÉLIGIBLE.

4 ADRESSES POUR UNE QUALITÉ DE VIE SUPÉRIEURE
CHAMBLY • STE-JULIE • IBERVILLE • VARENNES

RESIDENCESFLEURDELYS.COM

Transitions
la lumière
sous contrôle

GRANGER BERNIER
OPTOMÉTRISTES

CHOIX | STYLE | QUALITÉ

383, boul. du Séminaire Nord, suite 215, Les Cours Singer
www.grangerbernieropto.com

Ouvert de 8 h 45 à 21 h du lundi au vendredi

VOTRE ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS

Dr Nicolas Fontaine, M.Sc., optométriste | Dre Virginie Deshaies, optométriste | Dre Marie-Catherine Leclerc, optométriste | Dre Mylène Roy, M.Sc., optométriste | Dre Chantal Reid, optométriste | Dre Ginette Bernier, optométriste | Dre Amélie Gauthier, M.Sc., optométriste | Dr Paul Granger, optométriste | Dre Isabelle Demaut, optométriste | Dre Véronique Gosselin, optométriste | Dr Vincent Moore, optométriste



(Photo Le Canada Français - Jessica Vieux-Gaboriau)

Dégraf retire les graffitis sur les bâtiments publics et les immeubles privés gratuitement. Le travail estival est déjà commencé.

Offensive contre les graffitis cet été

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Petits, grands, beaux ou incompréhensibles, les graffitis attirent le regard. Quelle que soit leur taille ou leur signification, le service Dégraf est prêt à les enlever pendant la saison estivale.

Justice Alternative du Haut-Richelieu propose aux citoyens de les débarrasser de ces méfaits indésirables gratuitement depuis 2005. L'an dernier, ils ont effacé un total de 325 graffitis sur l'espace public.

Le projet vise à embellir le milieu de vie des Johannais, tout en maintenant un sentiment de sécurité au sein de la population. Dégraf retire les graffitis sur les infrastructures et les bâtiments municipaux, dans les parcs, sur les viaducs ou encore sur les immeubles et maisons privées.

«Nous avons le soutien financier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, explique Martine Béliveau, intervenante chez Justice Alternative du Haut-Richelieu. Cela permet de couvrir le coût des produits d'enlèvement ainsi que l'achat du matériel. C'est une collaboration gagnante-gagnante, puisqu'une firme extérieure coûterait beaucoup plus cher.»

TRAVAUX COMMUNAUTAIRES

Le service a aussi une portée sociale, puisqu'il donne la chance à de jeunes

contrevenants, pas nécessairement les auteurs des graffitis, de prendre conscience des conséquences de leurs gestes et de poser une action réparatrice dans leur communauté.

«Ce ne sont pas de gros délinquants, précise Alexandra Rousseau, responsable de chantier pour le projet Dégraf. Ces jeunes ont commis de petits délits. Ils doivent maintenant poser un geste positif.»

On compte au maximum quatre adolescents par jour associés au projet. Ils nettoient toujours les graffitis en compagnie d'un adulte responsable.

En 2018, 22 adolescents ont participé au projet Dégraf dans le cadre de travaux communautaires, neuf l'ont fait sur une base bénévole.

INFORMATION

Le succès du service Dégraf repose sur les informations du public. Tous les citoyens peuvent communiquer avec la responsable du projet pour localiser des graffitis. Il est mieux de le faire le plus tôt possible.


Pour ce faire, il suffit de passer par Justice alternative du Haut-Richelieu en composant le 450 347-1799, en visitant le www.jahr.ca (section contacts) ou en écrivant un message sur la page Facebook (Justice alternative du Haut-Richelieu).



(Photo Archives - Le Canada Français)

L'autocueillette de fraises débute samedi

Il a fallu être patient cette année pour faire des provisions de fraises. La saison a quelques jours de retard, en raison du printemps tardif, froid et pluvieux. Les producteurs ouvriront leurs champs à l'autocueillette pour la longue fin de semaine de la fête du Canada. Il est préférable d'appeler avant de se déplacer. Bonne récolte!

PARCE QUE VOUS
MÉRITEZ L'EXPÉRIENCE
Brossard 

CADILLAC XT4 2019

498 \$

par mois. location 48 mois*



CADILLAC XT5 2019

519 \$

par mois. location 48 mois*



ESCALADE PLATINUM 2019

**10% DE RABAIS
jusqu'à 12 000 \$**



Brossard
Le luxe de la légende 

2555 BOUL. MATTE, BROSSARD
1-866-547-4101 - WWW.BROSSARDCADILLAC.CA

* Photo à titre indicatif seulement. Location 48 mois à 1,9% d'intérêt. Prix plus taxes. XT4: Modèle de luxe haut de gamme équipé d'une traction intégrale. Comptant de 4850 \$. Location 48 mois à 1,9% d'intérêt. XT5: Modèle de base avec traction intégrale. Comptant de 3350 \$. Location 48 mois à 0,9%. Sur les modèles Escalade 2019 neufs sélectionnés en stock. Plus de détails en concession

VENISE-EN-QUÉBEC

Un rendez-vous de voitures anciennes au parc Jameson

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Les amateurs de voitures anciennes seront servis à Venise-en-Québec. Le dimanche 30 juin, une centaine de belles d'autrefois passeront la journée au pied du lac Champlain, à l'ombre des grands arbres du parc Jameson, pour le Rendez-vous des classiques sur l'herbe.

Le rassemblement se déroulera sur une journée seulement. Contrairement aux expositions traditionnelles, il n'y aura ni jury ni de prix décernés aux plus belles voitures. Il n'y aura pas de marché aux puces non plus. L'idée est de laisser la place exclusive aux véhicules, sans aucune compétition. Le goût de passer une belle journée est le seul critère d'admission.

«L'entrée sera gratuite pour les visiteurs et les exposants. On veut que les gens apportent leur pique-nique et viennent manger avec nous», explique Mario Campbell. Un service de cantine sera aussi offert sur place.

La Société d'initiative touristique et économique du lac Champlain qu'il représente mise sur le décor enchanteur du parc Jameson pour attirer les exposants. Elle fait le pari que les autos, motos et camions anciens répondront à l'invitation.

«Ils vont venir même s'il n'y a pas de compétition. Tous les ingrédients pour passer une belle journée sont présents. En plus, nous apparaissions au calendrier des expositions au Québec», ajoute le porte-parole.



La Société d'initiative touristique et économique du lac Champlain mise sur le décor enchanteur du parc Jameson pour attirer les exposants.

125 VÉHICULES

Le Rendez-vous des classiques sur l'herbe ouvrira ses portes à 10 heures. Au plus fort de l'exposition, sur l'heure du

dîner, il pourrait y avoir jusqu'à 125 véhicules stationnés dans le parc. L'événement se terminera à 17 heures. Le parc Jameson est situé au 136, avenue de Venise Est. Pour

plus d'information sur le Rendez-vous des classiques sur l'herbe, on peut communiquer avec le bureau d'accueil touristique de Venise-en-Québec au 450 244-5400.

Iberville Brique et Pierre

Pour un décor somptueux !

Techo-Bloc

BRIQUE • PIERRE
MURET • DALLE PAVÉ
• ROCHE À ROCAILLE

MAINTENANT OUVERT
Lundi au vendredi
7 h 30 à 17 h 30
Samedi 8 h à 12 h

173 A, Route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Iberville) 450 347-5819

le grand DÉFI
PIERRE LAVOIE

MILLE 1000 KM

13 et 16 juin 2019

Desjardins Saputo

L'équipe de cyclistes de la commission scolaire des Hautes-Rivières qui a réalisé le 1000 KM du grand défi Pierre Lavoie tient à remercier toutes les personnes qui l'a encouragée. Sans vous, ce grand projet n'aurait pas été une réussite.

Au nom des jeunes de notre commission scolaire, MERCI!

Atmosphère / Sport Expert Saint-Bruno	Gagnon Dorais Laprise notaires inc.
Auvents G.M.S. enr.	Groupe Robert
Commission scolaire des Hautes-Rivières	Industries Paulymark Inc.
Cristal innovation inc.	Jean Coutu Marieville
Demers Experts en Sinistre inc.	JP Brodeur construction inc.
Dépanneur Chabot enr	Oxymax
Dépanneur du Boisé Marieville inc.	Rack d'auto Montérégie
Député Chambly – Jean-François Roberge	Radio d'auto Martin
Député d'Iberville – Claire Samson	Rona Ducharme et Frère
Député Saint-Jean – Louis Lemieux	Solution Réfrig inc.
Division Sports-Rep	Vélozone
Elnova Ltee	Ville de Marieville
Fondation éducative Haute comme 3 pommes	Vitrierie Saran



(Photo Le Canada Français - Julien Saguez)

Une quarantaine de sauveteurs assureront la surveillance des piscines publiques à Saint-Jean-sur-Richelieu cet été.

Saint-Jean échappe à la pénurie de sauveteurs

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

L'arrivée des journées ensoleillées est synonyme de casse-tête pour certaines régions du Québec qui peinent à trouver un nombre suffisant de sauveteurs pour assurer la sécurité des plages et piscines publiques. Une pénurie qui épargne toutefois la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Ce n'est pas une situation qui est nouvelle pour nous. Depuis quatre ou cinq ans, nous avons beaucoup plus de difficulté à combler tous nos postes pour l'été. Je dirais même que c'est rendu un combat annuel», souligne celui qui est directeur chez Groupe Domisa, Frédéric Lanoue. L'entreprise assure la gestion de 95 piscines au Québec et en Ontario, dont celles de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Afin de combler tous les postes disponibles, Groupe Domisa investit maintenant dans des campagnes de publicité se déroulant principalement sur les réseaux sociaux. L'employeur se déplace également dans les écoles afin de rencontrer de potentiels candidats et recueillir quelques curriculum vitae supplémentaires. «On gère ça beaucoup plus tôt dans l'année», explique M. Lanoue.

Les conditions de travail sont par ailleurs revues annuellement. «Le salaire minimum a fait un bond de 11% en deux ans. On suit la courbe», mentionne le responsable tout en précisant que les sauveteurs sont payés au-delà du salaire minimum afin de reconnaître la formation qu'ils sont tenus de suivre. Rappelons qu'une certification «Sauveteur national» est requise pour la surveillance de piscines publiques.

JEUNE ÉQUIPE

Au final, ces démarches portent fruit. Groupe Domisa a réussi à combler tous les postes disponibles à Saint-Jean-sur-Richelieu pour la saison estivale. On parle ici d'une équipe de 35 à 40 sauveteurs provenant de partout dans le Haut-Richelieu. «Généralement, l'embauche se faisait local [Saint-Jean-sur-Richelieu].

Maintenant, on va un peu plus loin pour recruter», mentionne M. Lanoue.

Des difficultés de recrutement qui changent néanmoins le portrait de l'équipe. Les sauveteurs sont maintenant plus jeunes, avec une moyenne d'âge se situant à 18 ans. S'appuyant sur son expérience, Frédéric Lanoue mentionne également que les sauveteurs restent moins longtemps à l'embauche. «Avant, on pouvait voir des sauveteurs de 25 ans. Maintenant, c'est très rare», dit-il.

La jeunesse n'affecte toutefois pas la compétence des candidats. «On applique les mêmes critères au niveau du suivi des compétences», assure M. Lanoue qui donne l'exemple de la formation continue obligatoire suivie par tous les sauveteurs. «On forme aussi des duos de sauveteurs en fonction de leur expérience et de la complexité de la piscine à surveiller. On fait tout pour être le plus efficace possible», explique-t-il.

Rappelons en terminant que les piscines extérieures de Saint-Jean-sur-Richelieu sont accessibles gratuitement au public de 13h à 19h30 du lundi au dimanche, et ce, jusqu'au mois d'août.



>174065

CHRONIQUE COMMANDITÉE



Complexe funéraire
HAUT-RICHELIEU

Opéré par la famille Baker-Dion depuis 1927



DES RITUELS NOUVEAU GENRE POUR CÉLÉBRER LA VIE D'UN ÊTRE CHER

Mathieu Baker
Président

complexefuneraire.ca

Il n'y a pas si longtemps, les rituels funéraires au Québec s'avéraient sensiblement les mêmes : exposition du défunt, funérailles à l'église et buffet froid étaient la norme. Or, au fil des années, de nouvelles manières de souligner le départ d'un être cher ont vu le jour. Au Complexe funéraire Haut-Richelieu, nous sommes heureux d'offrir à nos clients des solutions personnalisées et conformes à leurs valeurs. Découvrez quelques-unes des tendances en vogue dans cette chronique.

Les horaires : une infinité de possibilités pour mieux vous accommoder

Au Complexe funéraire Haut-Richelieu, nous nous adaptons aux besoins et aux horaires de nos clients. Par exemple, si la très grande majorité des amis et des collègues du défunt ont un quart de travail de nuit ou de fin de semaine, nous pouvons opter pour une solution qui conviendra au plus grand nombre. Il suffit de discuter avec un membre de notre équipe pour trouver la formule idéale, que ce soit un brunch le mardi, un cinq à sept le jeudi ou un goûter léger le dimanche après-midi.

La nourriture : des « sandwiches pas de croûte »... ou des tapas!

Bien que le traditionnel buffet composé de sandwiches variés et de salades soit toujours populaire, plusieurs optent aujourd'hui pour un buffet combinant les mets froids et chauds, une formule « cocktail dînatoire » ou encore un repas complet servi à table. Verrines, tartares, tapas, sushis, vin rouge, vin blanc, champagne, whisky ou gin tonic : tout est possible! Au Complexe funéraire Haut-Richelieu, nous pouvons planifier une réception simple ou chic, selon vos désirs.

La technologie : pour rendre un dernier hommage en sons et en images

Plusieurs de nos clients soulignent la vie d'un être cher en présentant les moments marquants, cocasses ou touchants de son parcours sous forme de montage vidéo ou de diaporama de photos. Si le défunt était un mélomane, il est également de mise de faire jouer quelques pièces de ses artistes préférés. Un membre de la famille est à l'étranger ou ne peut se déplacer? Grâce aux nouvelles technologies, nous pouvons faire en sorte qu'il participe à l'évènement virtuellement.

Pour en savoir plus sur l'approche avant-gardiste du Complexe funéraire Haut-Richelieu, contactez-nous ou venez nous visiter!

>159092



Complexe funéraire
HAUT-RICHELIEU

Opéré par la famille Baker-Dion depuis 1927

Nous célébrons la vie!

Saint-Jean-sur-Richelieu
86, Chemin des Patriotes Est,
Saint-Jean-sur-Richelieu, QC

Aussi situé à:
Cowansville
Bedford

complexefuneraire.ca - 450 390.1111

Une première session bien remplie pour Louis Lemieux

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

Assimiler les dossiers du comté, nouer de bons contacts avec le personnel des cabinets des ministres, se familiariser avec la procédure de l'Assemblée nationale, la première session du député de Saint-Jean, Louis Lemieux, a été fort occupée.

Membre de la commission sur l'éducation et la culture, il a participé aux débats sur la gratuité scolaire et les maternelles 4 ans. Siégeant aussi à la commission sur les institutions, il a pris part à l'étude du projet de loi sur la laïcité et il a même assisté à la sanction de la loi par le lieutenant-gouverneur, la nuit du lundi 17 juin.

Chaque matin où il s'est rendu à l'Assemblée nationale depuis son élection, il l'a vu comme un jour de fête, convie-t-il. M. Lemieux raconte avoir fait l'apprentissage de ses nouvelles fonctions de parlementaire avec enthousiasme.

La session a été bien remplie avec l'adoption de seize projets de loi, signale-t-il. S'il considère la *Loi sur la laïcité de l'État* comme la plus symbolique de toutes les législations votées, celle sur l'immigration lui apparaît la

plus importante dans le contexte de pénurie de main-d'œuvre.

Le député caquiste fait valoir que l'adoption de la loi sur l'immigration permettra aux employeurs d'avoir accès directement, cet automne, à la candidature de 100 000 ressortissants étrangers inscrits à la plateforme Arrima.

Par ailleurs, M. Lemieux rejette l'argument voulant que la *Loi sur la laïcité* nuise au recrutement, d'autant plus que le gouvernement a consenti à une clause grand-père. Précisons que cette loi interdit le port des signes religieux par les personnes en autorité, dont les enseignants.

Le menu législatif de l'automne s'annonce tout aussi bien rempli. Le projet de loi créant les centres de services scolaires en remplacement des commissions scolaires est une des législations attendues. «Depuis le temps qu'on en parle, le deuil est fait», croit le député. Les employés des commissions scolaires conserveront leur emploi et seuls les commissaires sauteront, fait-il remarquer.

COMTÉ

Dans la circonscription, le projet de construction d'un centre intégré de formation de 89 M\$ combinant les services administratifs de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, la formation aux adultes



Pas de vacances cet été pour le député Louis Lemieux qui restera dans le comté.

de La Relance et la formation professionnelle de la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot n'ont pas été retenus dans le plan des investissements 2019-2020.

Le député s'est fait dire au cabinet du ministre de l'Éducation que l'argent allait cette année aux places qui tombent en ruine. M. Lemieux a fait valoir les besoins d'espace pour la formation professionnelle à Saint-Jean. Il a été invité à se rassembler avec la Commission scolaire pour retravailler le projet.

Il mentionne aussi le dossier des élèves de l'Île Sainte-Thérèse dont la fréquentation des écoles au centre-ville de Saint-Jean

complicite la vie familiale. M. Lemieux indique avoir mentionné à Andrée Bouchard, présidente du conseil scolaire, que les besoins d'espace avec la création des maternelles 4 ans pourraient aider à trouver une solution avec une nouvelle école, pas sur l'île mais ailleurs.

Le député compte bien avoir un projet en éducation inscrit au programme québécois des infrastructures l'an prochain.

MUNICIPAL

Depuis son élection, le député a rencontré le conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu où règnent de fortes tensions. Il

a fait savoir aux élus que pour défendre des projets, il devait pouvoir s'appuyer sur un minimum de consensus, plus qu'une simple majorité.

«Ce ne sont pas les projets sur la table le problème, ce sont les projets qui n'y sont pas rendus», fait-il par ailleurs observer. Il ne dirait cependant pas que tout est bloqué. Il y a des projets qui avancent citant ceux en tourisme discutés lors de la visite de la ministre. M. Lemieux exprime son grand intérêt pour le tourisme et la nécessité de développer un projet d'appel pour Saint-Jean.

ÉTÉ

Le député passera l'été dans le comté. Dès la fin d'août, les travaux de la commission parlementaire portant sur l'avenir des médias commenceront. Dans les jours précédents, les membres de la commission seront en tournée en Gaspésie et en Abitibi. D'ici là, il a 56 mémoires à lire. Ce sera sa lecture d'été.

Adjoint parlementaire de la ministre de la Culture et des Communications, M. Lemieux a déposé un mandat d'initiative sur le sujet. Il explique vouloir aborder la question par l'autre bout de la lorgnette, du point de vue du citoyen, de son droit à être bien informé.

Photo Le Canada Français - Jessica Viens-Gaboriau

DÉMARREZ L'ÉTÉ DU BON PIED !

FÊTE URBAINE

- 11 juillet à 18h

ÉVÉNEMENT DANS LE STATIONNEMENT DU 950, BOULEVARD DU SÉMINAIRE NORD

20\$ (MEMBRE), 30\$ (NON-MEMBRE)

CONSOMMATIONS, CANAPÉS, BBQ, DJ ET PLUS SUR PLACE!

Inscription au ccihhr.ca

PRÉSENTÉ PAR

CHAMBRE
COMMERCE
L'INDUSTRIE

AILEJEUNESSE

Le Steak frites
Si fuit
Apportez votre Vin

d|g photo booths

GROUPE YVES GAGNON

L.A.P.S.
son et musique

>209023

Lolë White Tour sera de retour en septembre

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Les amateurs de yoga ont rendez-vous le 11 septembre, à la Corporation du Fort St-Jean, pour la présentation de la 4^e édition du Lolë White Tour. Habituellement présenté en juin, l'événement change de date en vue d'une édition record.

Depuis sa première présentation à Saint-Jean-sur-Richelieu en 2015, le Lolë White Tour a vu son nombre de participants augmenter considérablement d'une année à l'autre. En 2018, ils étaient 500 personnes à pratiquer le yoga aux abords de la rivière Richelieu. Un nombre que l'organisatrice Maxyme Héroux souhaite maintenant doubler.

«À chaque année, on affiche complet au moins une semaine avant l'événement même si on ajoute des places supplémentaires. Cette année, on double et on veut aller chercher des gens des villes avoisinantes», explique Mme Héroux tout en précisant que la compagnie Lolë a diminué le nombre de dates à sa tournée en 2019.

«On a réussi à garder l'événement de Saint-Jean parce que l'endroit où on le présente est magnifique et aussi parce que les gens d'ici répondent toujours présents», explique l'organisatrice. À ce jour, seules six autres villes sont inscrites à la tournée, dont les municipalités québécoises de Charlevoix, Chicoutimi, Mont-St-Hilaire et Tremblant.



En 2018, 500 personnes ont participé à l'événement Lolë White Tour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette année, l'organisation vise 1000 participants.

LE CONCEPT

Le Lolë White Tour propose des sessions de yoga destinées au grand public et dédiées à la paix, d'où l'importance pour les participants de se vêtir de blanc. L'événement de Saint-Jean-sur-Richelieu aura lieu en soirée et débutera avec une démonstration d'AcroYoga offerte par Origine Yoga. Suivra ensuite des séances d'échauffement, de méditation puis de yoga.

Le tout se déroulera au son du violon d'Eliza Moore et avec la présence des ambassadrices Lolë, Stéphanie Breault et Jessika T. Giroux. Ces dernières connaissent bien l'événement pour y avoir participé respectivement à quatre et deux reprises. Il n'est pas exclu que d'autres personnalités se joignent à l'organisation dans les prochaines semaines.

Fait à préciser, les enfants sont les bienvenus. Les plus petits pourront profiter

d'ateliers spécifiques à leur âge, alors que les plus grands pourront se joindre au groupe principal.

UNE INSCRIPTION, UN DON

Les personnes intéressées peuvent d'ores et déjà réserver leur place en visitant le www.lolewhitetour.com. Le coût des billets est fixé à 45\$ pour les adultes, alors qu'un don de 10\$ est demandé pour les enfants. Ce don, ainsi qu'un montant de 5\$ par billet adulte, sera remis à la Fondation Santé Haut-Richelieu - Rouville, un choix de l'organisatrice.

«Au départ, nous n'étions pas obligés de remettre une partie des profits à un organisme, mais pour nous, c'était important. On a choisi la Fondation Santé parce que l'hôpital est important pour notre ville, pour tous les citoyens. Ça rejoint beaucoup de gens», explique Mme Héroux qui voit également l'événement comme un moyen de faire rayonner la ville.

C'est d'ailleurs pourquoi tous les participants auront l'occasion de visiter des kiosques d'entreprises locales sur le site de l'événement en plus de recevoir un sac-cadeau contenant des articles et promotions de commerces de la région. Cela s'ajoutera au tapis de yoga offert par Lolë (valeur de 39\$).

«On veut le faire connaître notre beau Saint-Jean», de conclure celle qui est également gestionnaire chez Sports Experts Saint-Jean et qui invite les entreprises d'ici à s'impliquer en la contactant au 450 348-0937.



**Jean
RIOUX**

Député de Saint-Jean

211, rue Mayrand, bureau 1,
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 3L2

Tél. : 450 357-9100

jean.rioux@parl.gc.ca

Facebook : /jeanriouxstjean

**Joyeuse fête
du Canada 🍁 !**

La fête du Canada est l'occasion de célébrer ce grand pays qui est le nôtre. C'est également reconnaître la chance incroyable que nous avons d'y vivre.

Nous soulignons aujourd'hui le Canada, notre identité, notre culture et notre diversité. Continuons à bâtir des communautés prospères et solidaires, fondées sur le respect mutuel et la coopération.



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

PROGRAMME

Fête du

Que la fête com

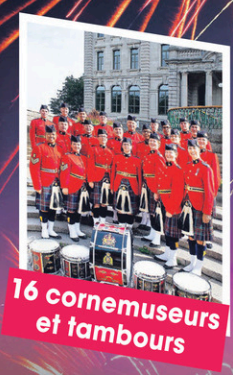
MORDEZ *dans L'été*

AVEC VOS **IGA** ET **IGA**
extra

Produits frais tous les jours

Tout pour vos **BBQ, pique-nique**
et **sortie en famille !**

OUVERT LE 1^{ER} JUILLET



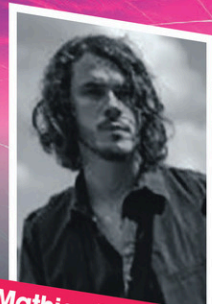
16 cornemuseurs et tambours



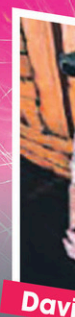
Yoan



Mélissa Bédard



Mathieu Provençal



David

DIMANCHE 30 JUIN

- 13 h 00 à 20 h 30 Différents jeux pour les enfants avec le groupe CIEC (CJS)
(Maquillages, Jeux gonflables et beaucoup d'autres.)
- 16 h 00 Ouverture du site
- 18 h 30 DÉBUT DE LA SOIRÉE MUSICALE
- 18 h 20 à 19 h 00 Spectacle avec le groupe : **CHARG'D**
- 19 h 20 à 20 h 10 Spectacle avec le groupe : **9^e FLOOR**
- 20 h 15 à 20 h 30 **OUVERTURE OFFICIELLE DE LA FÊTE**
- 20 h 32 à 20 h 40 Mot de la (CJS)
- 20 h 45 à 21 h 55 1^{ère} partie du grand spectacle de la soirée avec le groupe : **ANTIDOTE**
- 22 h 00 à 24 h 00 Le Grand spectacle de la soirée sous le thème : **« LES CHANSONS ROCK DE CHEZ NOUS »**
AVEC LA PARTICIPATION DE : **YOAN, MÉLISSA BÉDARD, DAVID JALBERT & MATHIEU PROVENÇAL**

Ce n'est qu'un au revoir
www.feteducanadastjean.ca



Marché Laplante IGA
420, 2^E AVENUE,
SECTEUR IBERVILLE
450 347.6411



IGA Pro 40
435, 9^E AVENUE,
SECTEUR IBERVILLE
450 358.2804



Perreault
170, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 376-4990



Perreault Inc.
318, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-4110



IGA Gladu
400, BOUL. SÉMINAIRE NORD,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 349-2878



Vous fêterez ?
On pense à vous...

Application pour
téléphone intelligent au
taxistjean.ca



TAXI
ST-JEAN
450 357-1000

Canada 2019



Rejoignez-vous aux festivités!

Commence **ENTRÉE GRATUITE**



AU VIEUX DULUTH®
7 jours sur 7
UN ÉTÉ À SAVEUR DE

BBQ et langoustines
Au Vieux Duluth.com
365, rue Normand, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-0142

PLATS PRINCIPAUX

- 21⁹⁵\$** Côtelettes d'agneau (4)
- 14⁹⁵\$** L'Authentique soulvaki
- 17⁹⁵\$** Langoustines (6)
- 15⁹⁵\$** Bifteck haché (12oz)

ET SURTOUT, Apportez votre vin!
Ajouter 4 langoustines aux plats principaux **5⁹⁵\$**

LUNDI 1^{er} JUILLET

- 9 h 00 **OUVERTURE DU SITE**
- 9 h 30 à 11 h 00 Petit déjeuner gratuit pour les enfants de 2 à 11 ans
- 10 h 00 à 20 h 30 Différents jeux pour les enfants avec l'Escouade du H.R (Maquillages, Jeux gonflables et concours,
- 14 h 00 à 16 h 00 **Défis sportif (2.5, 5 & 10 Km)**
- 14 h 45 à 17 h 30 **REPAS COMMUNAUTAIRE (COCHON BRAISÉ)**
- 15 h 40 à 17 h 20 Spectacle spécial avec : **RICHARD ABEL ET SES MUSIENS**
- 17 h 30 à 18 h 00 Cérémonie spéciale et dépôt des couronnes
- 18 h 10 à 18 h 35 Cérémonie officielle : Levée du drapeau, Honneur aux citoyens, Remise des médailles
- 18 h 40 à 20 h 00 **GÂTEAU DE LA FÊTE**
- 18 h 40 à 19 h 45 Spectacle avec les Rappeurs : **SAJEH, COSTA JOE & BRADY**
- 20 h 00 à 21 h 40 1^{er} grand spectacle de la soirée avec le groupe : **LA JARRY (France)**
- 21 h 50 à 22 h 05 **FEU D'ARTIFICE MUSICAL sur le bord de l'eau**
- 22 h 10 à 24 h 00 Le Grand spectacle de la fête avec : **GUYLAINE TANGUAY**
- 18 h 40 à 19 h 45 **SAJEH, COSTA JOE & BRADY EDWARD'S**

**PENSEZ À VOUS AMUSER!
VENEZ JOUER AUX
PETITES QUILLES**

450 346-3566

OUVERT DURANT L'ÉTÉ !

Pour une fête d'enfants réussie, contactez-nous!

Offrez-vous des leçons de quilles

Royauté des Quilles
29, rue Victoria, Saint-Jean-sur-Richelieu



Votre équipe d'expérience en implantologie à Saint-Jean-sur-Richelieu

PROTHÈSES DENTAIRES • IMPLANTOLOGIE
Esthétique Confort Précision

• Prothèses complètes et partielles • Pose d'implants sur place • Service À DOMICILE • Réparation

Lefebvre Denturologistes

CONSULTATION GRATUITE
450.346.1358 • 1 800.823.DENT(3368)
674, 2^e Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)



Le budget du Cégep en hausse de 4 M\$

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com



Une majoration des allocations ministérielles fait en sorte que le budget du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu connaît une hausse de plus de 4 M\$ pour l'année 2019-2020.

Lors de sa séance du 18 juin, le conseil d'administration du collège a adopté un budget équilibré de 47 671 481\$. L'an dernier, il avait voté des prévisions budgétaires de 42 537 406\$.

Le gouvernement québécois a injecté plus de 150 M\$ dans le réseau collégial pour la prochaine année scolaire. Québec a indexé en totalité les allocations pour compenser la hausse des coûts de fonctionnement du système alors qu'il ne le faisait pas ou ne les épongeait qu'en partie depuis des années.

De plus, une modification au modèle de financement des cégeps a réduit presque totalement les budgets ciblés, c'est-à-dire des allocations devant obligatoirement être dépensées pour des mesures particulières décidées par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. Il ne reste plus qu'une seule allocation ciblée pour la concertation régionale parmi les onze de l'année dernière. Le 1,1 M\$ d'allocations spécifiques du budget de l'an dernier n'est pas pour autant retranché des sommes versées par le gouvernement cette année.

Les prévisions budgétaires prennent en compte un nombre un peu moins élevé d'étudiants que la dernière année, mais le taux de l'allocation versée par cégepien a augmenté et compense la perte de revenus. Selon les projections, 3150 étudiants fréquenteront le Cégep à la rentrée. Ce nombre peut varier d'ici la rentrée du mois d'août.



Les dépenses en éducation sont en croissance et ce sera le cas au Cégep au cours de la prochaine année.

REVENUS

Outre les subventions gouvernementales et les droits perçus des étudiants, le Cégep compte sur la contribution des services dits autofinancés pour équilibrer le budget. Leurs revenus passeront de 7,6 M\$ à 8,9 M\$.

Ces services autofinancés sont la formation continue, les stationnements, les résidences, les services communautaires, les contrats avec le Collège militaire royal (CMR) et le Centre d'entraînement de vol des cadets, les cafétérias et le stade. Pour l'exercice financier 2019-2020, leur contribution au financement général du Cégep s'élèvera à 544 393\$ comparative-ment à 309 643\$ en 2018-2019.

La formation continue maintient sa croissance avec des revenus anticipés de 5 M\$. Sa contribution au budget du collège passe de 25 000\$ à 100 000\$. C'est le contrat avec le CMR, évalué à près de

1,6 M\$, qui permet d'aller chercher une importante contribution de 300 000\$.

DÉPENSES

Au chapitre des dépenses, les salaires comptent pour plus de 33,8 M\$, dont près de 22,6 M\$ pour les enseignants. L'écart par rapport au dernier budget est de plus de 2,8 M\$ en raison des augmentations salariales et de la hausse de l'embauche.

À noter aussi une majoration des dépenses aux services à la vie étudiante et à la communauté en raison de la hausse de rémunération consentie aux entraîneurs des équipes sportives qui étaient auparavant peu rétribués. De plus, le Cégep a rapatrié l'administration de l'équipe de football intercollégial Les Géants.

INVESTISSEMENTS

Le Cégep prévoit des dépenses de 3 M\$ pour l'amélioration du parc immobilier. De ce montant, 1,8 M\$ permettront

de financer des travaux de réfection, 795 500\$ pour résorber le déficit d'entretien accumulé et 292 100\$ pour des projets de transformation.

Parmi les projets majeurs, mentionnons la réfection de toitures et de salles de bain durant l'été. Les travaux de réaménagement des locaux de la direction de la formation continue et des laboratoires de Technologie d'analyses biomédicales sont en cours.

D'autres projets sont à venir comme l'aménagement d'une salle d'entraînement physique, l'installation de bornes de recharge pour véhicules électriques, la réfection des terrains de tennis, la signalisation à l'intérieur de l'établissement, etc.

Mentionnons aussi des dépenses d'investissements mobiliers prévues de 2,2 M\$ pour l'acquisition d'équipement numérique, de progiciel de gestion intégrée, de développement informatique, etc.

De petits ajustements à la liste des effets scolaires

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

Les écoliers partent en vacances pour certains avec la liste des effets scolaires nécessaires pour la prochaine année. Pour les autres élèves, la liste sera envoyée par l'école au cours de l'été.

La loi visant à préciser la gratuité scolaire et encadrant la contribution financière des parents a été adoptée ce printemps. À la Commission scolaire des Hautes-Rivières, il n'y aura que de petits ajustements à apporter, indique Alain Camaraine, directeur du Service des activités éducatives aux jeunes.

Il rappelle qu'il y avait eu une révision de la liste de matériel exigé depuis quelques années. Les écoles avaient déjà été invitées à porter une attention à la liste des effets requis pour qu'elle soit raisonnable, explique M. Camaraine. Le nouveau règlement vient préciser davantage ce qui peut être demandé aux parents, dit-il.

Publié par le ministère de l'Éducation, l'aide-mémoire sur la gratuité scolaire et les contributions financières pouvant être exigées est maintenant la source de

référence. Lors d'une rencontre réunissant l'ensemble des directions des écoles, chaque élément a été regardé, indique M. Camaraine. Mentionnons qu'il revient au conseil d'établissement de chaque école d'approuver la liste des effets exigés.

LISTE

L'aide-mémoire précise que la flûte tombe dorénavant sur la liste du matériel didactique fourni gratuitement. Déjà l'an dernier, les écoles de la Commission scolaire n'exigeaient plus l'achat de la flûte par les parents.

Les papiers mouchoirs apparaissent dorénavant sur la liste du matériel gratuit. Il en est de même pour les balles de tennis à fixer aux pattes des chaises pour atténuer le bruit.

Ce qui n'est toujours pas gratuit, ce sont les documents dans lesquels l'élève écrit, dessine ou découpe. Les fournitures scolaires, tels les crayons, agendas, ciseaux, cahiers d'exercices, cahiers de notes, règles, rapporteurs d'angles, cadenas, etc., continuent d'être à la charge des parents. Il en est de même des calculatrices de base et les calculatrices scientifiques ainsi que les clés USB. Les articles relevant de la tenue vestimentaire le sont aussi.

Au chapitre du droit à la gratuité des services éducatifs, la loi prévoit toujours des exceptions pour les projets pédagogiques particuliers comme sports-études, l'éducation internationale, les concentrations ou les profils.

SURVEILLANCE

Par ailleurs, les parents verront la facture des frais de surveillance à l'heure du dîner baisser pour leur enfant inscrit dans une école de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

Une nouvelle tarification a été adoptée pour l'année scolaire 2019-2020. Les dépenses encourues pour assurer la surveillance le midi ne sont pas subventionnées par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. Toutefois, le temps de surveillance non subventionné sera réduit de sorte que la facture diminuera pour les parents.

Pour le premier enfant inscrit à une école primaire, les frais passent de 191\$ à 166\$. Pour le deuxième enfant, il en coûte 129\$ au lieu de 148\$. Une famille paiera au maximum 295\$ pour que soit

assurée la surveillance de tous ses enfants du primaire et du préscolaire.

À noter que les dîneurs occasionnels paieront 2,10\$ par midi. Au secondaire, la facture est réduite de 63\$ à 48\$ par élève.

Cette réduction s'explique par le fait qu'une pause de vingt minutes sera mise à l'horaire des élèves immédiatement après la période de dîner.

Des modifications apportées au Régime pédagogique prévoient que les élèves aient droit dorénavant à deux périodes de récréation d'au moins 20 minutes, une le matin et une autre l'après-midi.

Pour la prochaine année, la récréation de l'après-midi suivra le dîner. Cette période de vingt minutes est financée par Québec et les parents n'ont pas à payer la surveillance, d'où la réduction de la facture.

La Commission scolaire attend toujours le jugement de la cour concernant le litige sur la grille horaire au primaire l'opposant à un groupe de parents et d'enseignants. Une fois la décision rendue, un état de la situation sera fait, précise M. Camaraine.

RETRAITE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE DU CÉGEP

Un hommage émouvant rendu à Michèle Comtois

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

Les membres du personnel du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu ont rendu un hommage émouvant à Michèle Comtois, la directrice générale qui part à la retraite vendredi.

Ses 40 ans de carrière dans les domaines de la santé et de l'éducation ont été évoqués au cours d'une cérémonie d'au revoir tenue le 20 juin au Théâtre des Deux Rives.

«Plus de quarante ans à aider ton prochain», a souligné Sébastien Boucher-Lavallée, président du conseil d'administration du Cégep, dans un message lu. Il a ajouté qu'elle avait été à la hauteur des attentes du conseil.

Mme Comtois est une femme chaleureuse et les employés du Cégep lui ont manifesté toute l'affection qu'ils éprouvent pour elle à la veille de son départ.

CARRIÈRE

Physiothérapeute de formation, elle a d'abord pratiqué sa profession avant de devenir enseignante dans sa discipline au Cégep de Sherbrooke. Elle a gravi les échelons dans cette institution jusqu'à devenir directrice de l'enseignement et des programmes.

Dans une vidéo présentée durant la cérémonie, d'anciens collègues ont rappelé ses qualités humaines et ses habiletés de gestionnaire. Ils l'ont décrite comme une femme très organisée, engagée, prête à foncer. Ils ont aussi souligné sa loyauté à toute épreuve.

Originaire de l'Estrie, Mme Comtois décidait en 2012 de quitter sa région pour devenir directrice des études du Cégep de Saint-Jean. Quatre ans plus tard, elle accédait au poste de directrice générale. Elle quitte son poste avant la fin de son mandat de cinq ans.

À la question d'Isabelle Gagnon, gestionnaire à la direction des ressources humaines qui a animé la cérémonie, Mme Comtois a répondu qu'on réussit quand on aime ce qu'on fait. La réalisation personnelle dont elle est la plus fière restera celle d'avoir obtenu le poste de directrice générale.

HUMOUR

Lucie Lahaie, directrice des études par intérim, a servi un bien cuit, pas trop



Isabelle Gagnon animait l'hommage rendu à Michèle Comtois qui quitte la direction générale pour la retraite.

méchamment, à sa patronne. Elle a fait ressortir son côté économe pour le collège, rappelé son engouement pour le projet étudiant d'élevage de ténébrions, son goût des anecdotes pour illustrer sa pensée, etc.

Mme Comtois quitte l'institution au moment où le collège vient d'adopter un nouveau plan stratégique. Elle voulait que le plan soit concis et tienne sur un napperon. Son vœu est exhaussé. Quatre napperons reproduisant chacun le plan lui ont été remis et lui rappelleront le collège au moment du petit déjeuner.

La cérémonie a été placée sous le signe de l'humour avec une parodie des émissions *Les Chefs* et *Les dieux de la danse* qu'aime bien regarder Mme Comtois. Dans l'interprétation de *Father and son*, réécrite pour l'occasion, le directeur des études, Philippe

Bossé, a souligné comment Mme Comtois savait inciter les autres à donner le meilleur d'eux-mêmes.

Le moment le plus émouvant a été la présentation d'une vidéo à laquelle de nombreux membres du personnel ont participé en interprétant la chanson *Michelle* des Beatles.

HÉRITAGE

Le retour à la santé financière du Cégep, le redressement de la situation à la formation continue, l'obtention du programme de Technologie de l'architecture, l'acquisition de mannequins de haute technologie pour l'enseignement des soins infirmiers, le renouvellement du plan stratégique sont au nombre des faits marquants durant le passage de Mme Comtois à Saint-Jean.

Elle a dit retirer une certaine fierté des sept ans passés au Cégep et partager les réalisations avec ceux qui l'ont précédée tout en passant le flambeau à Nathalie Beaudoin qui lui succède. Elle aurait aimé mener à terme l'aménagement d'un petit auditorium, un projet attendu depuis plusieurs années.

Elle part avec le sentiment du devoir accompli, mais avec un petit pincement au cœur. «Je vous ai déjà dit dans un élan spontané sincère que je vous aimais. Je le pense encore», a-t-elle dit à toute l'assistance.

Elle a ajouté quitter pour la retraite en laissant un petit héritage: les valeurs institutionnelles du collège auxquelles elle croit profondément, c'est-à-dire l'humanité, l'ouverture et la collaboration. Elle a conclu en invitant tous à placer les étudiants au cœur de leurs décisions.

Y'A DES TEXTOS QUI FRAPPENT !

TOLÉRANCE ZÉRO

Société de l'assurance automobile Québec

POLICE

>204157

PROJET LOCATIF
16 CONDOS MODERNES
OCTOBRE 2019

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

LE DOMAINE
St P
SAINT-PIERRE

(514) 444-8894 // **EVO**immobilier.com

>207959

Après-bal: 64 jeunes raccompagnés par les pompiers

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Les pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu dressent un excellent bilan de l'opération Antidéravage. Au total, 64 adolescents ont été transportés en toute sécurité jusqu'à la maison.

«C'est un record sur une même soirée, annonce l'organisateur et pompier, Alexandre Rathé. L'an dernier, nous avons raccompagné 87 jeunes sur trois soirs. On sent que le mot se passe. Notre service est de plus en plus connu. Les adolescents avaient prévu leur retour en pensant à nous.»

Cette année, les sapeurs avaient obtenu l'information que les élèves de quatre écoles secondaires fêtaient en même temps à Venise-en-Québec. Finalement, les finissants de la Polyvalente Marcel-Landry ont devancé leur soirée au 22 juin. Ceux de Joséphine-Dandurand, d'Armand-Racicot et de St-John's se sont rassemblés comme prévu le 23 juin.

«Nous avons eu l'information la veille pour Marcel-Landry. C'était trop tard pour trouver des bénévoles et devancer nos camions de location. Si on l'avait su plus tôt, on aurait organisé nos affaires. Notre but, c'est vraiment d'aider les jeunes», rappelle Alexandre Rathé.

ATTENTE

Selon le pompier, il y avait environ 400 étudiants rassemblés pour l'après-bal du 23 juin. «C'était vraiment bien organisé, souligne-t-il. Il y avait un chapiteau,



Huit pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu ont transporté bénévolement les finissants au terme de leur après-bal du 23 au 24 juin. De gauche à droite: Francis Skeates, Alexandre Rathé, Patrice Demers, Paul-André Proulx, Jean Thimineur, Jonathan Labonté, Steve Laplante et Patrick Daigneault.

un DJ et une équipe de sécurité. La Sûreté du Québec est même venue faire un tour. Il n'y a eu aucun débordement.»

En début de nuit, les pompiers ont effectué à peine quelques raccompagnements. Le téléphone s'est véritablement mis à sonner vers une heure du matin

avec une pointe à trois heures, lorsque la soirée s'est terminée.

«Il y a eu jusqu'à 45 minutes d'attente, estime Alexandre Rathé. Si la formule est la même l'an prochain, on pourrait penser à des véhicules supplémentaires. On ne manque pas de bénévoles pour les

conduire, car les pompiers veulent vraiment s'impliquer.»

La majorité des raccompagnements se sont faits jusqu'à Saint-Jean-sur-Richelieu, Lacolle et Sainte-Anne-de-Sabrevois. Il y a même eu des transports jusqu'à Dunham, Saint-Jacques-le-Mineur et Marieville.

 **ROSE-AIMÉE**
SERVISOINS

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Offrez-vous la paix d'esprit
de les savoir en sécurité

L'unité de soins Rose-Aimée convient aux personnes en perte d'autonomie à qui nous pouvons offrir soutien et accompagnement, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Venez nous visiter et vous serez convaincus
1 844 729-1093

Offert à :

 **Sélection**
St-Jean

410, rue Laberge,
St-Jean-sur-Richelieu
selectionretraite.com





24 - 25 AOÛT

VIEUX SAINT-JEAN



GRATUIT

UNE PRÉSENTATION DE VOS MARCHANDS IGA

IGA
MARCHÉ *extra*
PERREAULT

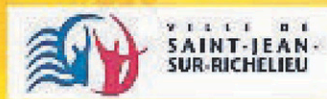
IGA
GLADU *extra*

IGA
SUPERMARCHÉ
LAPLANTE

PRÉSENTATEURS ASSOCIÉS

FIER PARTENAIRE

FOURNISSEUR OFFICIEL



LE MONDE SCOLAIRE

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

■ Cession de terrain

Le terrain permettant d'aménager un stationnement à la suite de l'agrandissement de l'école Saint-Eugène sera officiellement cédé à la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a acquis le terrain de la Fabrique de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste et le cède à la Commission scolaire.

La résolution permettant à la présidente du conseil scolaire, Andrée Bouchard, et au directeur général, Éric Blackburn, de signer l'acte de cession avec la municipalité a été adoptée.

■ Services alimentaires

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu est lié par contrat avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour assurer le service de vivres et d'alimentation au Centre d'entraînement de vol des cadets durant la période allant du 23 mai au 16 août.

Le sous-traitant est Les services alimentaires Laniel St-Laurent. Le montant estimé des coûts pour cet été est de 490 868\$. Le conseil d'administration du collège a adopté une résolution pour autoriser le paiement de la facture qui sera remboursée par le gouvernement canadien.

■ Parents inquiets

Lors de la séance du 18 juin de la Commission scolaire, Cynthia Gauvin Gauthier est intervenue au nom de parents d'élèves de la maternelle de l'école Sainte-Anne-de-Sabrevois pour exprimer leurs inquiétudes.

Elle a fait état de cas de violence entre les enfants, des coups et des menaces proférées, dans les deux groupes de maternelle durant l'année qui vient de se terminer. Les parents s'inquièteraient à la perspective que

les deux groupes soient réunis dans une seule classe de première année en septembre.

Des parents ont rencontré Dominique Lachapelle, directrice générale adjointe de la Commission scolaire, et Alain Camarais, directeur des services éducatifs aux jeunes, pour discuter de la situation.

De son côté, Andrée Bouchard, présidente du conseil scolaire, a indiqué que les commissaires venaient d'être mis au fait et resteront vigilants et attentifs aux actions entreprises auprès des élèves et du personnel de l'école.

■ Administrateurs de réseaux

Le Cégep a révisé le programme Administrateur de réseaux - Certification Cisco qui conduit à l'obtention d'une attestation d'études collégiales (AEC).

La dernière révision du programme remontait à 2006. Compte tenu des avancées et de l'évolution de la technologie et pour être en adéquation avec les besoins du marché du travail, la direction de la formation continue, en collaboration avec le département de Technologie de l'électronique, a procédé à la révision du programme.

La formation prépare à l'examen de certification Cisco. Le programme Technologie de l'électronique, option ordinateurs et réseaux, sanctionné par le diplôme d'études collégiales (DEC), est la référence.

Le finissant de l'AEC sera en mesure d'intervenir à toutes les étapes de la conception matérielle d'un réseau informatique, de s'assurer de choisir l'équipement nécessaire, de configurer chacune des composantes et de détecter et appliquer les solutions aux problèmes.

Une formation débutera le 10 septembre, à raison de deux soirs par semaine, les mardis et jeudis, de 18 heures à 21h30, au campus de Saint-Jean.



Les élèves qui ont fait preuve de persévérance scolaire ont été récompensés par l'Opération Bonne Mine.

L'Opération Bonne Mine remet 22 bourses d'études

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com

Vingt-deux élèves du secondaire, qui se sont démarqués par leur persévérance scolaire au cours de la dernière année, ont reçu une bourse d'études, offerte par l'Opération Bonne Mine.

L'organisme, dont la mission est de lutter contre le décrochage scolaire et de favoriser la persévérance scolaire, a procédé à la remise des bourses, pour une valeur totale de 5250\$, le 17 juin dernier chez Actiforme.

Une bourse de 250\$ par niveau a été remise aux élèves du secondaire, à l'exception de la Polyvalente Marcel-Landry qui compte un récipiendaire de plus. La valeur des bourses (200\$) a été ajustée en conséquence.

Zachary Yelle, Maïka Schmidt et Ann-Gabrielle Lussier, de l'école secondaire Marguerite-Bourgeoys; Anthony Cinq-Mars, Alexandre Bissonnette, Coralie Milette, Marie-Noëlle Bélanger et Cassiopée Ouellette, de l'école Joséphine-Dandurand; Hanan Aleid et Philippe Simard, tous deux de La Relance, ainsi

qu'Emrick Choquette-Casavant, de l'école Dr-Alexis-Bouthillier, sont les récipiendaires.

La liste se poursuit avec les représentants de la Polyvalente Marcel-Landry, soit Henri Brault, Mathis Houde, Taisha Tremblay-Lacombe, Zachary Jean, Matis Beauvais et Alexandre Daraiche, ainsi que ceux de la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, soit Amina Barro, Gabrielle Duquette, Philippe Turcotte, Vincent Guimond et Maxym Gaudreau.

CRITÈRES

Ces 22 élèves ont été sélectionnés par le personnel de chacun des établissements d'enseignement. «On laisse ce volet à la discrétion des professeurs et de la direction. Les bourses ne sont pas attribuées en fonction des résultats scolaires, mais plutôt par la persévérance que l'élève a démontrée pour finir son année», explique Yvan Ouellet, le président de l'Opération Bonne Mine.

Outre cette remise de chèques, les élèves ont aussi été honorés devant leurs pairs lors d'un gala mérites qui s'est récemment tenu dans chacune des écoles secondaires de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Jusqu'au 31 août, abonnez-vous pour un an à la version WEB du Canada Français et obtenez 3 mois gratuits!

59,40\$ taxes incluses (une valeur de 74,25\$)

«*Ma lecture hebdomadaire, depuis mon enfance!*»
- Claude Raymond, personnalité du sport

LE CANADA
FRANÇAIS

MON JOURNAL,
MA FIERTÉ!
canadafrancais.com

CHSLD GERTRUDE-LAFRANCE ET CHAMPAGNAT

Des terrasses plus invitantes pour les résidents

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Qui n'aime pas s'installer en bonne compagnie à l'ombre d'un grand arbre? Les résidents des CHSLD Champagnat et Gertrude-Lafrance pourront profiter davantage du grand air cet été. La Fondation Santé vient d'y inaugurer deux nouvelles terrasses spécialement aménagées pour eux.

Fleuries et faciles d'accès, elles ont tout pour attirer les résidents des deux centres d'hébergement. Qu'ils soient seuls ou avec des membres de leur familles, ceux-ci peuvent s'installer sous l'abri de jardin (gazebo), à l'une des tables de pique-nique ou dans l'une des balançoires adaptées pour fauteuils roulants.

Cette réalisation est le fruit de la campagne postale 2017 de la Fondation Santé. Trois mille donateurs y ont souscrit, ce qui a permis de récolter 200 000\$ pour les deux projets.

Le président de la Fondation Santé, Douglas Clarke, a procédé à l'inauguration consécutive des deux terrasses le lundi 17 juin, sous un soleil radieux. Il était accompagné de Lyne Marquis, directrice générale adjointe des programmes sociaux, de réadaptation et de cancérologie au Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre.

«Le bien-être de notre communauté, c'est vraiment notre priorité. Ce n'est pas qu'une question de soins. Ce sont aussi des petits moments de bonheur», souligne M. Clarke.



L'inauguration de la terrasse du centre Gertrude-Lafrance a eu lieu en présence de Nathalie Falardeau, chef d'unité, Douglas Clarke, président de la Fondation Santé, Lyne Marquis, directrice générale adjointe au CISSS de la Montérégie-Centre, Jonathan Deslappes, chef d'unité, Marie-Andrée Dion, résidente, et Hélène Duval, directrice du programme de soutien à l'autonomie des personnes âgées.

AMÉNAGEMENT

Le mobilier et l'ornementation ont été choisis avec soin pour donner un aspect chaleureux aux terrasses. Les utilisateurs peuvent se protéger du soleil sous un parasol ou à l'ombre d'un grand arbre mature.

«Merci pour ce beau coin de ciel. Nous aurons l'occasion d'y faire un pique-nique avec de la musique et de manger un bon hot dog. Ça va me rappeler des souvenirs!», déclare Réjeanne Tétreault, résidente du CHSLD Champagnat, dans le secteur Iberville.

Si la terrasse du centre Gertrude-Lafrance est plus vaste, celle du CHSLD Champagnat est aussi invitante avec sa petite fontaine et son jardin fleuri. Les résidents pourront bientôt y aménager deux jardinets surélevés dans le cadre de leurs activités de loisirs.

À la résidence du secteur Iberville, on pourra aussi accéder au potager communautaire par la terrasse. Un sentier asphalté relie les deux endroits pour rendre les déplacements sécuritaires.

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Adothèque

Les inscriptions sont ouvertes pour les prochaines sorties estivales de la maison des jeunes Adothèque de Saint-Luc. Au programme: La Ronde (19 juillet) et le Zoo de Granby (2 août). Réservation par téléphone au 450 359-4334 ou en personne au 112, rue Clermont. L'Adothèque est ouverte du mardi au vendredi, entre 13 heures et 20h30.

Société d'horticulture

La Société d'horticulture Haut-Richelieu organise une sortie Au jardin de Jean-Pierre, le samedi 20 juillet. Venez découvrir des végétaux inusités et des nouveautés horticoles rustiques. Vous aurez par la suite le privilège de visiter un domaine appartenant à un ornithologue averti et collectionneur d'arbres rares où vous pourrez admirer des plantes vivaces d'exception. Départ à 8h15 du Carrefour Richelieu (rue Choquette, lampadaire 11). Apportez vos jumelles. Coût: 40\$ pour les membres, 50\$ pour les non-membres. Réservation avant le 6 juillet au 450 347-5270.

Famille à Cœur

Les cours de yoga prénatal sont conçus pour les nouveaux parents, seuls ou en couple. La session se déroule le jeudi, de 19 à 20 heures, jusqu'au 8 août au 130, rue Saint-Georges. Inscription: 450 346-1734. Un service de garde complémentaire est offert gratuitement sur réservation.

Vos spécialistes

CLINIQUE VÉTÉRAIRE

CLINIQUE VÉTÉRAIRE
Mont-Saint-Grégoire

Dre Marie-Claude Duval • Dre Nancy Rodrigue

CHATS • CHIENS • LAPINS • FURETS • RONGEURS • REPTILES • OISEAUX

128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire
450 347-7070 www.cvmsg.ca

Rendez votre
annonce
**PLUS
VISIBLE**

en ajoutant
de la couleur
pour seulement

15\$

450 347-0323

SYNDIC DE FAILLITE

MNP
LITE

Un nouveau départ
Solution à l'endettement

Consultation gratuite
Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu
Contacter Frédéric Lachance au
450.358.5555
MNPdettes.ca

>203618 Syndics autorisés en insolvabilité



Martin
Stewart
Poste 2230



Manon
Lavigne
Poste 2277



Nancy
St-Jean
Poste 2202



Stéphanie
Thiry
poste 2229

NOTRE ÉQUIPE DES VENTES, TOUJOURS À VOTRE ÉCOUTE ! 450 347-0323



Noémie Robitaille et Emma Rigg ont conclu leurs études secondaires avec une entrée remarquée à leur bal des finissants.



Les 212 finissants de l'école secondaire Marcellin-Champagnat ont célébré en grand la fin de leurs études, le dimanche 23 juin, au Collège militaire royal de Saint-Jean.

C'était jour de bal à Marcellin-Champagnat



Photos
JULIEN SAGUEZ



Ces adolescents ont ouvert le champagne à leur arrivée au Collège militaire royal de Saint-Jean.



Au total, plus de 800 élèves ont célébré la fin de leurs études secondaires en participant à l'un des quatre bals des finissants tenus au pavillon Dextraze du 20 au 23 juin.



L'arrivée en voiture sport est toujours très populaire. Sur la photo: Zachary Lebas et Hugo Jubinville.



Julien Carrier et Mavrick Lupien avaient choisi une Shelby 1967 pour impressionner le public.



Samuel Beaudry a conduit Océane Côté-Decelles en tracteur jusqu'au bal des finissants.



L'arrivée à bord d'un camion de pompier pour ces jeunes femmes n'est pas passée inaperçue.



Au total, 14 000 personnes ont profité des deux journées de festivités organisées au parc Gerry-Boulet. La journée du 24 juin aura été la plus populaire avec près de 10 000 entrées sur le site.

La fête nationale en images



Photos

LAURIANNE GERVAIS-COURCHESNE



Lara Judah, Charles Lupien, Victor Naux Lupien et Rohan Judah ont profité de la zone sportive pilotée par le club de rugby Les Baracudas de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le terrain gonflable a au cours de la fin de semaine accueilli une partie de flag-rugby et un parcours d'habilité.



De nombreux organismes offraient des ateliers toute la journée du 24 juin. Lily Rose et Christophe Lauzier se sont pour leur part amusés au kiosque artistique piloté par la coopérative art[o].



Jacob Daigle s'est amusé dans la zone de jeux gonflables aménagée sur le site en collaboration avec l'International de Montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu.



Sous la responsabilité de Guy Sasseville, le feu d'artifice de l'entreprise Royal Pyrotechnie du 24 juin a rejoint de nombreux spectateurs avec une création de 14 minutes.



Le kiosque de maquillage est un incontournable pour les enfants. On voit ici Annabella Archambault qui se prête patiemment au jeu.



Le groupe de musique De Temps Antan a fait danser les spectateurs au son de ses musiques traditionnelles.

INDEX DES DÉCÈS

BONNEAU Pierre
Saint-Alexandre**BRAULT Daniel**
Saint-Blaise-sur-Richelieu**BRAULT Richard**
Saint-Jean-sur-Richelieu**BUREAU Jean-Paul**
Saint-Jean-sur-Richelieu**LEBLANC Cécile**
Saint-Jean-sur-Richelieu**LORRAIN Claudette**
Saint-Jean-sur-Richelieu**MARCHAND Claude**
Saint-Jean-sur-Richelieu**NADEAU Louis-Paul**
Saint-Jean-sur-Richelieu**TÉTREAULT Monique**
Saint-Jean-sur-Richelieu**YOUNG GAMACHE Millie**
Saint-Jean-sur-Richelieu**BRAULT Daniel**
(1954 – 2019)

À son domicile, à Saint-Blaise-sur-Richelieu, le 18 juin 2019, à l'âge de 65 ans, est décédé Daniel Brault, fils de Denise Bessette et Normand Brault. Il laisse dans le deuil ses enfants Stéphane (Vanessa Langlais), Julien (Pamela Saïra Beauregard), ses petits-enfants Lauraly, Julia, Zachary, Victoria Yasmina et Eva Arya, sa sœur Marie (Richard Cardin), son frère François, la mère de ses deux enfants Anne-Marie Deland, Lucie Filteau ainsi que ses nièces, parents et amis.

Repose en paix et veille sur toute ta famille. Nous ne t'oublierons jamais mon champion.

La famille vous accueillera au :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretrfrere.com**

le dimanche 30 juin 2019 de 9 h à 11 h. Une cérémonie aura lieu le jour même à 11 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretrfrere.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

BRAULT Richard
(1962 – 2019)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 juin 2019, à l'âge de 57 ans, est décédé monsieur Richard Brault, époux de madame Céline Guérin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Vincent et Élodie, sa mère Jeannette Lafaille (feu Marcel Brault), ses beaux-parents Thérèse Roy et Léo Guérin, ses sœurs et son frère Denise (feu Gilles), Gilles (Jasmine) et Lisette ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretrfrere.com**

le lundi 1^{er} juillet 2019 à compter de 13 h. Une cérémonie aura lieu le jour même à 15 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu).

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretrfrere.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

LEBLANC Cécile
(1954 – 2019)

À l'Hôpital Brome Missisquoi-Perkins, le 6 juin 2019, à l'âge de 65 ans, est décédée madame Cécile Leblanc, née à Bedford, fille de monsieur Aldé Leblanc (Evelyne) et de feu Thérèse Bérard. Outre son père, elle laisse dans le deuil ses frères Daniel Leblanc (Lynne), Stéphane Leblanc (Liette) et Joseph Leblanc Federico, ses sœurs Sylvie Leblanc et Carole Leblanc, sa fille Julie Charbonneau, son conjoint Michel Raby, son beau-frère Pierre Raby (feu François), sa belle-sœur Monic Raby (Carl), ses beaux-parents François Raby (Pierrette) ainsi que plusieurs amis.

Une cérémonie aura lieu le samedi 29 juin 2019, à 15 h, au centre culturel de Venise-en-Québec, situé au 239, 16^e Avenue, Venise-en-Québec, Qc, J0J 2K0.



**450 359-0990
lesieuretrfrere.com**

LORRAIN Claudette**HOMMAGE**

Parents, amis et tous ceux et celles qui de près ou de loin, l'ont côtoyé, vous êtes invités à venir vous recueillir en la Cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste, 215, rue Longueuil, Saint-Jean-Sur-Richelieu, lors d'une messe souvenir en présence des cendres, ce samedi 29 juin 2019 à 14 h.

À noter que les portes du culte seront ouvertes dès 13 h.

Nicole et Akka

MARCHAND Claude
(1957 – 2019)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 17 juin 2019, à l'âge de 62 ans, est décédé monsieur Claude Marchand, époux de madame Nathalie Marcoux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Charles Marcoux Marchand, Benjamin Marcoux Marchand (Anne-Philippe), sa mère Cécile Pierre, sa belle-mère Cécile Marcoux, son frère et ses sœurs Pierre (Ginette), Céline (Guy), Sylvie ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretrfrere.com**

le samedi 29 juin 2019 de 13 h à 15 h. Une cérémonie aura lieu le jour même à 15 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu).

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretrfrere.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

NADEAU Louis-Paul

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 9 juin 2019, est décédé monsieur Louis-Paul Nadeau, époux de madame Claudette Ostiguy, père de Martin (Elsa D'Addario) et de Josiane (Eric Bouvette), grand-père de Jenna, Katrina, Alexander, Xavier et Charles-Étienne. Monsieur Nadeau a travaillé plus de 35 ans chez Hydro-Québec et demeurait à Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur St-Luc).

Outre son épouse, ses enfants et petits-enfants, il laisse dans le deuil son frère Jacques (Marguerite Bessette) et sa sœur Raymonde (feu Claude Théberge) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis qu'il a aimé côtoyer au cours de sa vie.

Les funérailles auront lieu le samedi 29 juin 2019 à 11 h en l'église Saint-Athanase, 500, 1^{re} Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu.

La famille accueillera parents et amis à compter de 9 h, samedi, jour des funérailles, au :



**86 CHEMIN DES PATRIOTES EST,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU,
450 390-1111**

En sa mémoire, un don à une fondation de votre choix sera apprécié.

Vos condoléances peuvent être transmises via notre site web au www.complexefuneraire.ca

DÉCÈS

BONNEAU Pierre
(1935 – 2019)

C'est paisiblement entouré de sa famille, qu'est décédé monsieur Pierre Bonneau à la résidence Champagnat de St-Jean-sur-Richelieu (Secteur Iberville), époux de madame Suzanne Berleur Bonneau, le 20 juin 2019, à l'âge de 84 ans, résident de Saint-Alexandre.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ceux qu'il a tant aimés ses enfants André (Lucie Nolin) et Chantal (François Kiraly) ainsi que feu Martin Bonneau, ses petits-enfants Francis, Marc-André, Sahel et Éliade, sa sœur Jeanne-D'Arc (feu Jean-Louis Lanoue), son frère Louis Bonneau (Cécile Delorme), ses belles-sœurs Marie-Paule Dunn (feu Henri Berleur), Carmen Landry (feu André Berleur), Marie-Claire Berleur (Léo Mayrand), Colette Berleur (Denis Boudrias), neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les sympathies le samedi 29 juin 2019 de 13 h à 14 h à l'église Saint-Alexandre, 447, rue Saint-Denis, Saint-Alexandre-d'Iberville, Québec J0J 1S0, suivi des funérailles à 14 h.

Les arrangements funéraires ont été confiés au :



**86, CHEMIN DES PATRIOTES EST
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2X 5P9
450 390-1111**

En sa mémoire, des dons à la Société de l'Alzheimer seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles à l'Église ou en ligne au <https://alzheimer.ca/fr/hautrichelieu>

Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web au : www.complexefuneraire.ca

IN MEMORIAM.CA
À JAMAIS DANS NOS COEURS

En ce moment
douloureux,
que l'amour
de votre famille
et vos amis
puissent
vous apporter
un peu
de réconfort

**BUREAU Jean-Paul**
(1928 – 2019)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 17 juin 2019, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Bureau, époux de madame Lilliane Savaria. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Gaëtan (Louise), Suzanne (Christopher), Jacques, Lise (Claude), Madeleine (Richard), Yves, Robert (Brigitte), Alain (François), ses petits-enfants Dominic, Yann, Julie, Dany, Carl, ses arrière-petits-enfants William et Samuel, ses frères et sœurs ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretrfrere.com**

le samedi 27 juillet 2019 de 14 h à 16 h.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretrfrere.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

Le don en mémoire

Pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret



fondationsante.com | 450 359-5777

->174096

LE CANADA
FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

TÉTREULT
Monique
(1938 – 2019)

Après une longue vie remplie d'aventure et de voyages, nous avons dit au revoir à Monique Tétréault (Gamache) après une courte maladie, le 23 mai 2019 à Vancouver.

Pour célébrer sa vie, ses enfants Nathalie et François invitent familles et ami(e)s à un cocktail en son honneur, le vendredi 5 juillet 2019, de 17h à 19h, au Restaurant L'Imprévu, 163 rue Saint-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Nous espérons tous vous y voir.

YOUNG GAMACHE
Millie
(1929 – 2019)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 juin 2019, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Millie Young Gamache, épouse de monsieur Gilles Gamache. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Guy (Hélène Bélanger), Valérie (Mitchel O'Leary), René (Nathalie Lanciault), sa petite-fille Carolyn Villemagne Gamache, ses frères et sœurs ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une cérémonie a eu lieu le mercredi 26 juin 2019 en la chapelle du:



LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
A vos côtés, à votre écoute
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretrere.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretrere.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.



Fondation
québécoise
du cancer
Du soutien au quotidien

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

REMERCIEMENT

MARTIN
Claude
(7 mai 2019)

À la suite du décès de Claude Martin, survenu le 7 mai 2019, à l'âge de 87 ans, son épouse Pauline Méthé ainsi que sa famille tiennent à remercier parents et amis qui ont manifesté leur sympathie et leur support.

La famille désire également exprimer sa reconnaissance à tout le personnel du Complexe Oasis.



Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.

En utilisant notre section «REMERCIEMENTS»
du journal Le Canada Français
450 347-0323 (avant le mercredi midi)

Le temps,
les marées
et le vent passent,
mais les souvenirs
nous ramènent
éternellement
au rivage.



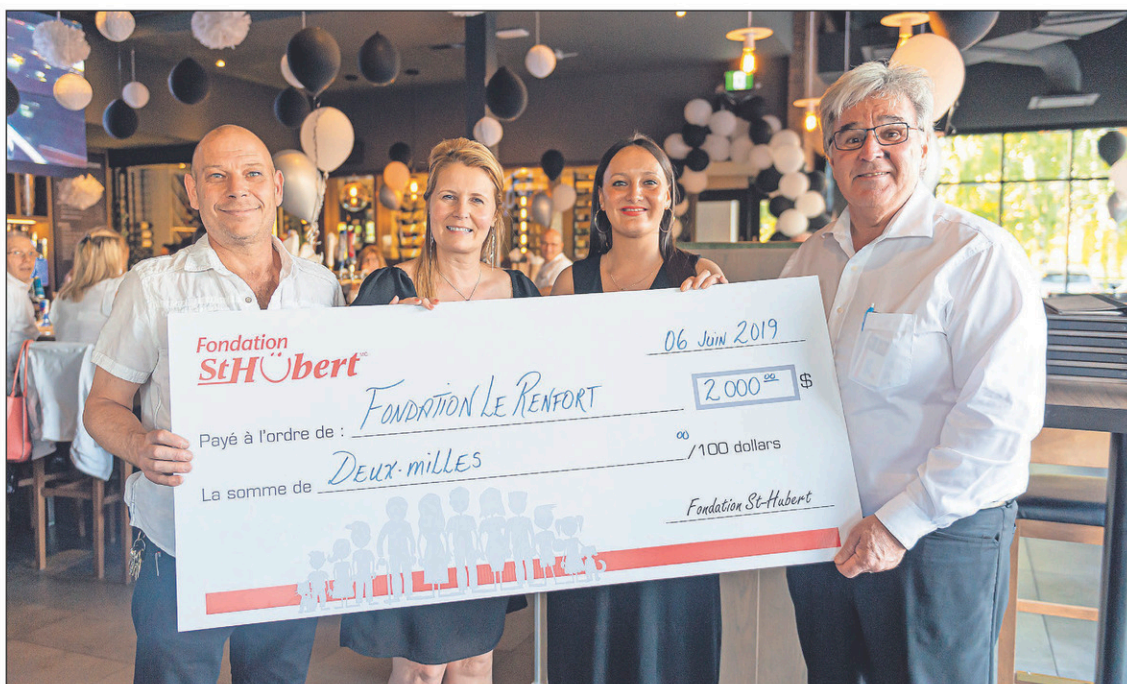
Les Chevaliers de Colomb déménagent

Le conseil 1145 des Chevaliers de Colomb commence l'été dans de nouveaux locaux. L'organisme a souligné son déménagement au Centre des œuvres, sur la rue Frontenac, par un souper spaghetti, le 21 juin dernier. Sur la photo, de gauche à droite: Robert Tanguay, Michel Lord, François Levasseur, Michel Léger, Jocelyn L'Homme, Roger Lord.



Bière et saucisses à la CAQ

Le député de Saint-Jean, Louis Lemieux, et le comité d'action local de la CAQ avaient invité les citoyens à discuter politique et à devenir membre du parti, samedi dernier, au Domaine Berthiaume. Bière et saucisses étaient au menu.



Un cocktail en noir et blanc pour Le Renfort

La Fondation Saint-Hubert a reçu une centaine de convives à son 4 à 8 en noir et blanc, le 6 juin dernier, à la pâtisserie Saint-Hubert de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'événement bénéficiaire a permis de récolter 2000\$ pour la Fondation Le Renfort. Sur la photo, on reconnaît Éric Takatsy, Marie-Josée Lamothe, directrice générale de la fondation Le Renfort, Célyka Demers et Jacques Charrette, coordonnateur des activités bénéfiques de la fondation.



Coup de pouce pour le Marathon des sables

En vue de sa participation au Marathon des sables, en avril 2020, au Maroc, Fabienne Le Mouël conviait les gens à un 5 à 9, le 18 juin dernier, au bistro La Trinquette. Quelque 110 personnes ont répondu à l'invitation. La Johannaise est déjà à l'entraînement pour ce grand défi de courir 250 km en cinq étapes dans le désert marocain. Sa préparation est ponctuée de 150 à 200 km de course par semaine. Sur la photo, elle est accompagnée de son conjoint et entraîneur, Yannick Le Mouël.

Au Championnat provincial de petites quilles

Des représentants d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu participaient dernièrement au Championnat provincial de petites quilles à Trois-Rivières. Parmi les dix participants, cinq ont remporté une médaille. Sur la photo, à l'avant: Linda Vallée, entraîneuse, Jérémy Lange, médaillé et Lyne Savaria, entraîneuse. Deuxième rangée: Mélanie Matt-Landry, médaillée, Guylaine Georges, ruban de participation, Lorraine Gladu, Josée Choinière, médaillée, et Éric Lamoureux, médaillé. À l'arrière: Pascal Gaumond, médaillé, Karina Deslonchamps, ruban de participation, Réjean Beaudoin et Mario Deblois.



L'Escadrille nautique Fort St-Jean fête ses gradués

L'Escadrille nautique Fort St-Jean, une unité des Escadrilles canadiennes de plaisance, honorait dernièrement ses nouveaux gradués. Au total, 91 étudiants ont suivi durant la dernière année différents cours de sécurité nautique et de navigation pour l'obtention des cartes de conducteur, de navigation, de voile, de météo, de radio maritime (VHF-ASN) et d'électricité marine. Quelques gradués et instructeurs apparaissent sur la photo: Marc Macot, Annie Ouimet, Hugues Daveluy, Jacques Thériault, France Cadieux, Gilbert Lucu, Jean-Guy Robillard, Gaëtan Martin, Chantal Beaudin, Richard Doyon, Claude Dumas, Mikael Guillou et Bernard Nadeau.

Nos gymnastes s'illustrent

Treize athlètes d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu ont récolté près de 50 médailles au Défi sportif tenu dernièrement à Montréal. Il s'agissait d'une première pour les deux garçons qui se sont joints au groupe cet automne et qui ont remporté chacun cinq médailles. Ils ont concouru dans cinq disciplines (corde, ballon, cerceau, ruban et massues). À l'arrière: Linda Vallée, entraîneuse, Guylaine Georges, Patricia Colgan, Camille Hamel, Rébecca Lange, Mylène Truchon ainsi que Lyne Savaria et Catherine Séguin entraîneuses. À l'avant: Nadine Bonenfant, entraîneuse, Olivier Séguin, Myriam Dupuis, Marie-Soleil Boucher, Jade Colgan, Maude Davignon, Jérémy Lange, Marion Lamothe-Chapuis et Loryanne Gingras.



L'argent pour nos deux équipes

Deux équipes d'ici ont remporté l'argent à la première édition du championnat régional d'ultimate du Réseau du sport étudiant de la Montérégie, présentée le 8 juin sur les terrains de la polyvalente Marcel-Landry. Chez les juvéniles, les Cerbères de l'école Joséphine-Dandurand se sont inclinés 14 à 9 devant les Pionniers de Polybel (Beloeil), alors que chez les benjamins, les Pionniers ont vaincu les Oursons de Marcel-Landry, 13 à 6.

Une nouvelle ceinture pour des karatékas

Quatre élèves de l'École de karaté kyokushin Montérégie, à Lacolle, ont obtenu dernièrement une nouvelle ceinture. Sur la photo, on aperçoit Ian Lemaire et Danny Viens, qui ont obtenu une ceinture bleue, ainsi que Nicolas Bergeron et Cynthia Leroux, qui ont reçu leur ceinture orange.

Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à craymond@canadafrancais.com



Ici et là...

Plusieurs jeunes sont voués à un bel avenir dans le baseball majeur. On pense aux Vladimir Guerrero jr, Pete Alonso, Victor Robles, Eloy Jimenez et Fernando Tatis jr qui connaissent du succès. À ces recrues, il faut ajouter le nom du Cubain Yordan Alvarez. Avec l'Express de Round Rock, club-école AAA des Astros de Houston dans la Ligue du Pacifique, le colosse de 6 pieds et 5 pouces et 225 livres a claqué 23 circuits et produit 71 points en 56 matchs. Il a maintenu une moyenne de .343. À ses huit premiers matchs avec les Astros, il a frappé quatre circuits et produit huit points. Alvarez avait signé un contrat avec les Dodgers en 2016 et a été échangé contre le lanceur Josh Fields.

La balle voyageait bien dans la récente série de quatre matchs opposant les Padres de San Diego aux Rockies. Les deux équipes ont établi un record du baseball majeur avec un total de 92 points. Les Phillies de Philadelphie et les Dodgers de Brooklyn avaient totalisé 88 points en mai 1929. Ils ont frappé pas moins de 131 coups sûrs. Charlie Blackmon des Rockies s'en est donné à cœur joie avec 15 coups sûrs dans une série de quatre



Fernando Tatis jr

matchs, éclipsant la marque de Buck Jordan des Braves de Boston en 1934 et Bill White des Cards de St. Louis en 1961. Soulignons également les sept coups sûrs de suite de Fernando Tatis jr et les cinq circuits de Hunter Renfroe.

En frappant son 200^e circuit avec les Angels de Los Angeles, Albert Pujols est devenu le sixième joueur dans l'histoire du baseball majeur à réussir 200 circuits et plus avec deux équipes. Pujols en avait frappé 445 avec les Cards de St. Louis. Les autres sont Jimmie Foxx (302 avec les Athletics de Philadelphie et 222 avec les Red Sox de Boston), Mark McGwire (363 avec les A's d'Oakland et 220 avec les Cards de St. Louis), Rafael Palmeiro (321 avec les Rangers du Texas et 223 avec

les Orioles de Baltimore), Ken Griffey jr (417 avec les Mariners de Seattle et 210 avec les Reds de Cincinnati) et Manny Ramirez (274 avec les Red Sox de Boston et 236 avec les Indiens de Cleveland).

Félicitations aux Blues de St. Louis pour leur première Coupe Stanley. Ça me rappelle les premières années de l'équipe alors qu'elle alignait plusieurs anciens joueurs des Canadiens, dont Doug Harvey, Jean-Guy Talbot, Phil Goyette, Jacques Plante, Dickie Moore, Jim Roberts, Red Berenson et Christian Bordeleau. Je me souviens également des frères Plager (Bill, Bob et Barclay), Alger Arbour et Noël Picard. D'ailleurs, un jour, quand je jouais pour les Expos, Picard m'avait demandé des billets pour assister à un match des Cards contre les Expos au Busch Stadium. En retour, il m'avait invité à la séance d'entraînement des Blues et à la visite du vestiaire. À l'occasion, son épouse Vivian chantait l'hymne national canadien.

Bravo à notre golfeuse, Brooke Henderson pour sa victoire à la Classique Meijer au Michigan. Elle a ainsi remporté un neuvième titre dans la LPGA, éclipsant la marque de huit pour une joueuse canadienne, record que détenait Sandra Post.

DANS L'HISTOIRE

- 27 juin 1972: Bobby Hull des Blackhawks de Chicago signe un contrat de 2,75 millions pour dix ans comme joueur et entraîneur avec la nouvelle équipe des Jets de Winnipeg de l'Association mondiale de hockey.
- 29 juin 1937: Joseph-Armand Bombardier vend ses premières autoneiges B7 pouvant transporter sept passagers.
- 30 juin 1974: Chevrolet construit la première Corvette.
- 30 juin 1974: Tournage du film «Jaws» du cinéaste Steven Spielberg.
- 1^{er} juillet 1979: La compagnie Sony lance le Walkman.
- 1^{er} juillet 1980: La chanson Ô Canada devient officiellement l'hymne nationale du Canada.
- 3 juillet 1608: La ville de Québec est fondée par Samuel de Champlain.
- 3 juillet 1962: Jackie Robinson est le premier joueur de couleur intronisé au Temple de renommée du baseball.

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 27 juin 1931: Charles Bronfman

Il est décédé le 3 juillet 1993: Don Drysdale

Dressage: les cavalières de Rosa Bella s'illustrent

Les cavalières de dressage du centre équestre Rosa Bella de Saint-Jean-sur-Richelieu se sont démarquées lors des premières épreuves de la saison, présentées à Bromont.

La Johannaise Emmy Mercier, sur *Could This Be Magik*, a obtenu la plus haute note de la journée avec son kür (reprise de dressage harmonisée à une musique), en plus de remporter les honneurs dans la catégorie entraînement junior. Elle a ajouté le titre dans la classe «Assiette de dressage» qui évalue la position et l'efficacité du cavalier.

Dans la même catégorie, Liliane Boileau de Saint-Lambert, sur *Lady In Red*, a raflé le titre de championne réserve, terminant première, deuxième et troisième dans l'épreuve de kür.

Dans la catégorie entraînement poney, Aurélie Lauzon de Candiac, sur *Princesse Fiona*, a également remporté le titre de championne réserve, avec deux deuxième places ainsi qu'une sixième dans le kür.

De son côté, Daphnée Dépelteau de Saint-Jean-sur-Richelieu, sur *Ynadja*, s'est classée troisième et quatrième en niveau 1 junior, et troisième dans le kür.

Dans la catégorie adulte amateur, en niveau 1, Sarah Bennacer-Langlois de Chambly, sur sa jument Daisy Chain, a remporté le titre de championne, alors que Étandard, propriété de Aryane Gauthier-Leduc, sous la selle de Mallorie Brisson de Saint-Jean-sur-Richelieu, a obtenu deux premières places, tandis qu'Amy Campbell sur Alias Duster GF, aussi de Saint-Jean-sur-Richelieu, a décroché le titre de championne en entraînement.



Emmy Mercier, Amy Campbell, Aurélie Lauzon et Liliane Boileau.



Un événement populaire

Le Centre équestre Rosa Bella de Saint-Jean-sur-Richelieu a accueilli près de 800 visiteurs à son activité portes ouvertes organisée dernièrement. Les tours de cheval et de poney ont été particulièrement populaires lors de cet événement tenu dans le cadre de la Journée du cheval, présentée par Canada Équestre.

TABLEAUX INDICATEURS

GOLF				Plomberie Forco Inc.				Plomberie Forco Inc.			
Ligue du Lundi Mont-Saint-Grégoire				Plomberie Saint-Luc				Pharmacie Uniprix Legrand			
Équipe	Brut	PJ	Hand	Restaurant Salut Québec	447	26	17,19	Piscines Horizon Inc.	288	20	14,40
A Atelier Sérigraphie JDJ	134	21	6,38	Salon Janine Coiffure	511	28	18,25	Londro Sports Inc.	221	15	14,73
Resto Belgo	231	24	9,63	La Belle Province	392	21	18,67	Billard O'Tips	445	30	14,83
Au Vieux Duluth Restaurant	301	31	9,71	O'Sharkcoal Restaurant	153	8	19,13	Fourgons Elite Inc.	445	30	14,83
A.C. Carbone Canada	170	16	10,63	BulZai Golf	470	24	19,58	Pharmacie Jean Coutu	276	18	15,33
Éclairage Moderne Saran	194	18	10,78	Club Golf Mt-St-Grégoire	531	28	19,67	Inter-Cité Transmissions Inc.	359	23	15,61
Gravure Richelain	217	20	10,85	Équipements Robert Inc.	396	20	19,80	Resto Chez Pedro	480	30	16,00
Fleuriste Lucy.E	253	23	11,00	Clinique Visuelle Papineau	201	10	20,10	MIC Électrique Inc.	330	20	16,50
Pharmiprix J.Mailloux	184	16	11,50	Bain Magique	453	22	20,59	Lavage du Haut-Richelieu Inc.	151	9	16,78
Dupont Ford Ltée	358	30	11,93	Joallerie Langevin St-Jean	519	24	21,63	La Verticalerie Inc.	422	25	16,88
IGA Extra Perreault	323	26	12,42	SPECINSPEC # 2	484	20	24,20	Garage du Travailleur	389	23	16,91
Michel Couture Golf	392	31	12,65	Joueurs femmes				B-Frègère & Fils	432	25	17,28
SPECINSPEC # 1	241	19	12,68	Lise Paquette	60	7	8,57	Familiprix J.Mailloux	159	9	17,67
Les Serres Brigitte Morier	330	25	13,20	Chantale Boucher	29	3	9,67	Plomberie Saint-Luc	536	30	17,87
Restaurant Casa Grecque	110	8	13,75	Claudine Vigeant	82	8	10,25	RPM Houle Recyclage Inc.	433	24	18,04
Les Services A.C.M. Inc.	221	16	13,81	Louise Milliard	74	7	10,57	Érablière au Sous Bois	267	14	19,07
Restaurant Ti-Wick	249	18	13,83	Jocelyne Bessette	74	7	10,57	Au Vieux Duluth	407	21	19,38
Restaurant Dorchester	280	20	14,00	Joueurs hommes				Bain Magique	315	16	19,69
Cantine Chez Réal	452	32	14,13	Daniel Benjamin	12	7	1,71	Salon de L'Auto Biv-St-Luc	471	23	20,48
C y c l e M	326	23	14,17	Jacques Frenette	10	3	3,33	Bijouterie Langevin	314	15	20,93
Garage du Travailleur	427	30	14,23	Gilles Barbeau	33	7	4,71	Clinique Visuelle Papineau	231	10	23,10
Pépinière Brown Inc.	172	12	14,33	Marcel Morneau	35	6	5,83	Rôtisserie St-Hubert St-Jean	391	16	24,44
P.H. Theberge Nettoyeur	379	26	14,58	Armand Granger	48	8	6,00	Joueurs femmes			
P.J.C. Jean Coutu St-Jean	150	10	15,00	Ligue du Mercredi Mont-Saint-Grégoire				Lise Paquette	67	7	9,57
Érablière Meunier & Fils	288	19	15,16	Équipe				Claudine Vigeant	79	8	9,88
Resto Boule Orange St-Luc	364	24	15,17	Jeunesse d'antan	213	22	9,68	Murielle Ostigny	63	6	10,50
Recyclage St-Bruno Inc.	305	20	15,25	Dupont Ford Ltée	247	24	10,29	Nicole Chevalier	82	6	13,67
Option Santé Chiro St-Luc	139	9	15,44	Pépinière Brown Inc.	186	17	10,94	Ginette Barker	98	7	14,00
Chez TI-PTate Frite	438	28	15,64	La belle Province St-Luc	243	20	12,15	Joueurs hommes			
Koa Granby / Bromont	459	29	15,83	Boston Pizza St-Jean	268	22	12,18	Réal Turgeon	18	6	3,00
Gilbert Pépin	210	13	16,15	Brasserie de l'Ouest	364	29	12,55	Michel Duquette	13	3	4,33
Menuiserie Fontaine	455	28	16,25	BulZai Golf	201	16	12,56	Yvon Beaugard	18	4	4,50
Seray Hyundai Chambly	345	21	16,43	Restaurant Casa Grecque	288	21	13,71	Jean Arseneault	32	5	6,40
				Seray Hyundai Chambly	413	30	13,77	Pierre Renaud	51	7	7,29

SPORT
EXPRESSRICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

■ Hockey mineur

La période d'inscription à la saison 2019-2020 de la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu bat son plein. D'ici au 5 juillet, les joueurs intéressés à participer aux activités peuvent profiter d'un rabais de 100 \$, à l'exception de la catégorie initiation (mahg 0) et du hockey adapté. Pour connaître tous les détails, il suffit de consulter le site www.lhmsj.com.

■ Dek hockey

Dek 104 Farnham organise un tournoi de dek hockey (cinq contre cinq) à l'aréna Madeleine-Aclair. Quatre catégories sont au programme: novice (6 juillet), pee-wee (7 juillet), atome (13 juillet) et bantam (14 juillet). Les équipes intéressées à y participer peuvent obtenir toute l'information sur le site www.dek104.com.

■ Golf

Trois représentants du club Pinegrove prenaient part au Championnat des moins de 25 ans sur le parcours de Val des Lacs, à Sainte-Sophie. Étienne Brault a terminé à égalité au troisième rang avec un pointage de moins 6, à quatre coups du vainqueur, David Tweddell. Il a signé des cartes de 69, 67, 69 et 73 pour un total de 278. Alexis Chabot s'est classé 17^e avec un cumulatif de 293. Du côté féminin, Béatrice Grisé a terminé au deuxième rang avec des rondes de 77, 82, 81 et 74, à quatre coups de la gagnante, Laurence Lamer.

■ Camp de golf

Le Club de golf St-Jean offrira cet été des camps destinés aux jeunes qui désirent apprendre ou se perfectionner. Trois semaines d'activités seront disponibles à compter du 29 juillet. Chaque semaine, des cours seront offerts aux jeunes, alors qu'en après-midi, ils auront accès au terrain pour jouer quelques trous. Des sports complémentaires seront également au programme. Pour information: 514 475-1305 ou yy.roy@sympatico.ca.

■ Tournoi de golf

Pour une 38^e année, Normand Brault organise son tournoi de golf des anciens de Saint-Edmond, le mercredi 7 août, au club de la Vallée des Forts. Départ simultané à 12 h 30. Le coût est de 85 \$ incluant la journée de golf, la voiturette et le souper. Il est possible de se procurer des billets pour le souper seulement au coût de 30 \$. Pour réservation: 450 347-4770.

De son côté, l'Association sportive St-Luc tiendra son 26^e tournoi de golf le vendredi 9 août, au Club de golf de la Vallée des Forts. Le coût est de 125 \$ par joueur (35 \$ pour le souper seulement). Brunch dès 10 h 30 et départ simultané à 12 h 30. Pour réserver: Michel Lavigne au 514 241-3028 ou mlavigne@videotron.ca.



Le camp d'été Goyette 360 est offert depuis sept ans à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Goyette 360 entraîne plus de 500 joueurs par année

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Si certains préfèrent ranger leurs patins et leur bâton de hockey durant l'été, d'autres choisissent plutôt cette période pour continuer à développer leurs habiletés et à améliorer leur condition physique en vue de la prochaine saison.

Ceux qui optent pour l'entraînement estival à Saint-Jean-sur-Richelieu ont la possibilité de suivre le camp de hockey Goyette 360 qui se spécialise dans le développement du joueur de hockey, tant chez les débutants que chez l'élite.

Stéphane Goyette, celui qui a créé l'entreprise il y a sept ans, mise sur le conditionnement physique et les exercices à l'extérieur de la patinoire pour aider les athlètes à devenir de meilleurs joueurs de hockey.

«Le côté hors glace est toujours négligé. Ce n'est pas en jouant plus au hockey qu'on devient meilleur. Ça prend plus que ça», résume celui qui œuvre dans le domaine du conditionnement physique depuis 30 ans.

HORAIRE

Lorsqu'il a lancé son entreprise en 2013, Stéphane Goyette accueillait une vingtaine de jeunes à son camp d'été à Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette année, ils sont une centaine à suivre les conseils des entraîneurs, et ce, depuis la mi-mai.

Selon leur groupe d'âge, les jeunes se tapent de six à dix semaines d'entraînement, à raison de trois fois par semaine (deux séances hors glace et une séance sur la patinoire).

Les entraînements hors glace se tiennent au stade Dupont Ford. Ils sont ponctués d'ateliers de musculation, de course, d'agilité, etc.

Stéphane Goyette mentionne que les jeunes sont fiers de porter les couleurs de Goyette 360 et qu'ils apprécient la dynamique de groupe. «On essaie de bien faire les choses. Notre objectif, c'est d'amener de bonnes valeurs d'entraînement. Il ne faut pas oublier que ces jeunes sacrifient leur été pour s'entraîner.»

500 JEUNES PAR ANNÉE

Le camp d'été s'échelonne jusqu'au début août, alors que démarre l'école de



Les entraînements hors glace se déroulent au stade Dupont Ford.

hockey de la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu. Goyette 360 y coordonne depuis quelques années les entraînements hors glace.

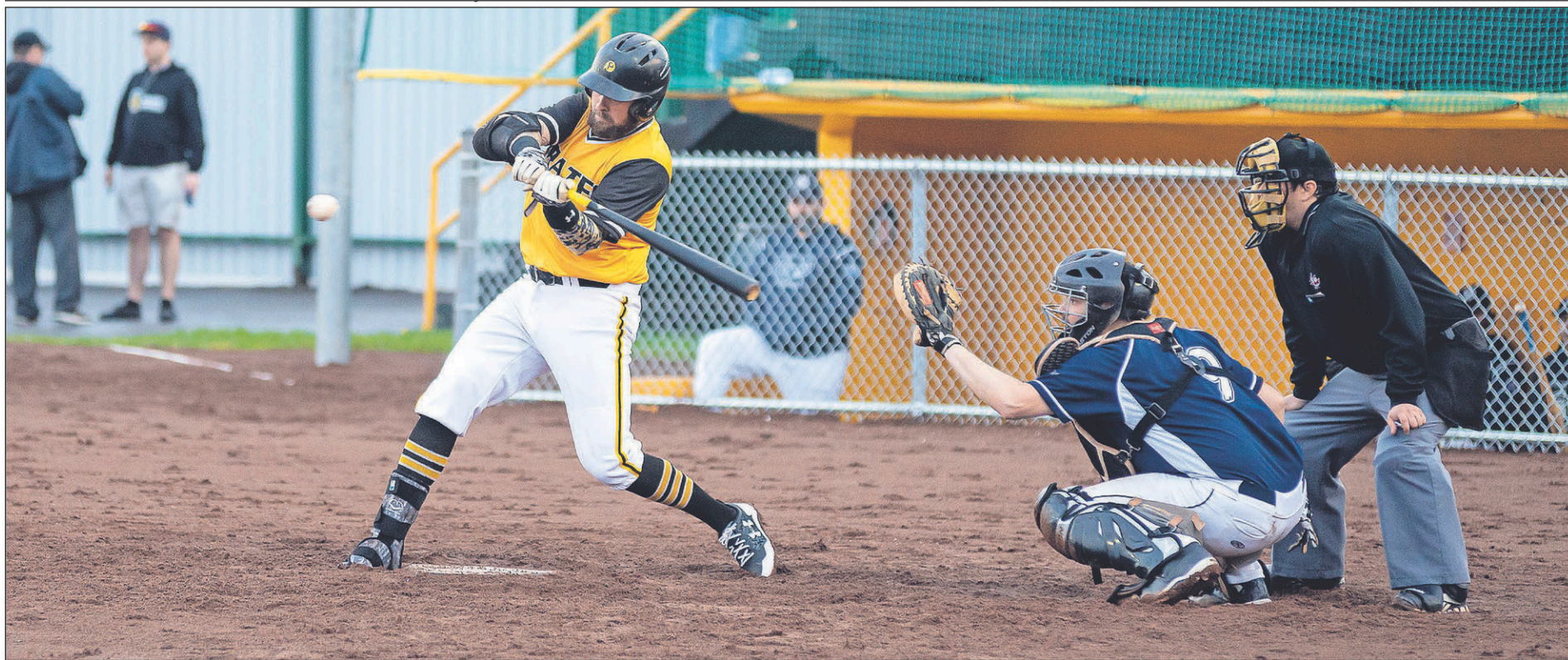
Stéphane Goyette et son équipe sont également associés avec des écoles de hockey ainsi qu'au programme de hockey scolaire de la polyvalente Marcel-Landry, qui regroupe quatre équipes.

«On entraîne plus de 500 joueurs de hockey par année», souligne Stéphane Goyette.



C'est un départ!

Soccer Haut-Richelieu a récemment lancé sa saison estivale. Au cours des prochaines semaines, les jeunes joueront des matchs dans les parcs de Saint-Jean-sur-Richelieu. Plus de 1000 joueurs répartis dans les différentes catégories participent aux activités récréatives cet été. Sur la photo, les partenaires qui accompagnent les jeunes joueurs: Alex Gamache, Aileen Vivan, Jean-Christophe Carroll et M^{me} Catherine Ritchie (BMO), Patrick Robert et Christian Faucher (entraîneurs équipe Vert), Rodrigo Pinochet (président de Soccer Haut-Richelieu), Karoline Pétrin, David Beaulieu et Jocelyn Rolland (entraîneurs équipe Jaune) et Patricio Souza (Soccer Haut-Richelieu).



Le directeur général Nicolas Loiseau est confiant de voir les Pirates se relever après un début de saison difficile.

UN PREMIER TIERS DE SAISON DIFFICILE

L'offensive des Pirates tarde à produire

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Le premier tiers de la saison des Pirates Maçonnerie Pro-Conseil ne ressemble en rien à celui de l'an dernier. Autant l'équipe de baseball sénior de Saint-Jean-sur-Richelieu marquait des points à la tonne en 2018, autant les frappeurs peinent à trouver leur aplomb au bâton en ce début de campagne.

Après le premier tiers du calendrier l'an dernier, les Pirates trônaient au sommet du classement de la Ligue de baseball majeur du Québec avec dix victoires en onze matchs. Cette saison, ils se maintiennent au milieu du peloton avec cinq gains contre six revers.

« Depuis que les Pirates jouent à Saint-Jean, c'est le début de saison le plus difficile. On a dû composer avec plusieurs absents en faisant appel à des joueurs réservistes. On doit s'ajuster. C'est la réalité du baseball sénior », explique le directeur général, Nicolas Loiseau.

DES CHIFFRES

Les Pirates évoluent à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis cinq ans. À titre comparatif, après onze matchs, ils ont conservé des fiches de 8-3 en 2015, 9-2 en 2016, 7-4 en 2017 et 10-1 en 2018.

L'an dernier, toujours après le premier tiers de la saison, les Pirates avaient inscrit 90 points contre 35. Cette année, l'attaque n'a produit que 49 points, alors que l'adversaire en marquait 51.

« On manque de puissance au bâton », constate Nicolas Loiseau. L'absence des gars comme Jonathan Jones, Simon Brisebois, Kevin Tremblay et Michael Page fait mal à l'équipe présentement. Les uns soignent des blessures, tandis que les autres sont moins disponibles.

Le directeur général souligne que les François Lafrenière, Dany Deschamps et le nouveau-venu, Drake Yoshioka, font le travail à l'attaque. À l'inverse, Nicolas Loiseau (moyenne de .148) et Guillaume Morin (moyenne de .185) ont habitué les partisans à de meilleures performances offensives.

Autre statistique préoccupante: les coups de circuit. Cette saison, seul Symon Laplante a réussi à frapper une balle de l'autre côté de la clôture. L'an dernier, les Pirates ont dominé la ligue avec 41 circuits en 34 matchs.

Au monticule, Nicolas Loiseau estime que les lanceurs partants, François Lafrenière, Jacob Gosselin-Deschênes, Charlie Loignon et Alexandre Brunelle livrent la marchandise.

TRANSACTIONS ?

L'organisation risque d'être active ces jours-ci afin d'améliorer l'équipe. La date limite des transactions est fixée au 14 juillet à minuit.

« On a en banque plusieurs choix au repêchage. On aimerait bien ajouter un joueur d'avant-champ. Mais les autres équipes ne nous feront pas de cadeau », affirme Nicolas Loiseau.

La saison régulière est en fait un long camp d'entraînement puisque dans cette ligue, toutes les équipes accèdent

aux séries éliminatoires. Les Pirates ont donc le temps de mettre en place tous les morceaux du casse-tête avant la « vraie » saison.

« On s'est peut-être mis un peu de pression cette année. Mais on est confiants. Il suffit de quelques bonnes séquences victorieuses pour remonter au classement », conclut-il.

GROS WEEK-END

Les Pirates ne chômeront pas au cours des prochains jours, alors qu'ils disputeront quatre matchs à domicile d'ici dimanche.

Ce soir (jeudi), ils accueillent la formation U16 de l'Académie de Baseball Canada, à 20 heures, au stade Richard-Lafontaine.

Demain, ils reçoivent les Brewers de Montréal avant de disputer un programme double contre les Cascades de Shawinigan, à compter de 16 heures.

TOURNOI PROVINCIAL DU 27 AU 30 JUIN

Saint-Jean-sur-Richelieu accueille plus de 350 moustiques

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

La Ligue de baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu attend plus de 350 jeunes à son tournoi provincial moustique. Cette huitième édition se déroulera du 27 au 30 juin, sur les terrains du parc multisport Bleury, dans le secteur Iberville.

Encore cette année, 28 équipes participeront à l'événement. Dans la catégorie A, 16 équipes se disputeront les honneurs, dont quatre de Saint-Jean-sur-Richelieu (Reds, Titans, Nationaux et Red Sox). Des formations de la Rive-Sud, de la région de Montréal et de Québec complètent le tableau.

Dans la catégorie AA, deux équipes des Pirates du Haut-Richelieu défendront les couleurs de la région. Les autres formations proviennent de la Rive-Sud, de l'Outaouais, de la Mauricie, de Lanaudière, du Lac-Saint-Louis, de Québec et de Beauce-Appalaches.



Six équipes du baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu participeront à cette huitième édition.

HORAIRE

Le tournoi prendra son envol le jeudi 27 juin à 18 heures avec quatre matchs de catégorie A. Les Reds de Saint-Jean-sur-Richelieu et les Braves de Beloeil donneront le coup d'envoi de cette huitième édition.

Les trois autres équipes locales seront également à l'œuvre en soirée.

Les activités reprendront le lendemain dès 10 heures. Les deux équipes des Pirates seront en action à midi et à 14 heures. Le dernier match à l'horaire se déroulera à 18 heures.

Le samedi 29 juin, pas moins de 24 matchs seront présentés à compter de 8 h 30. Puis, dimanche, huit joutes sont au programme à partir de 9 heures.

La finale de la catégorie A sera disputée à 13 h 30 et celle du AA à 16 heures.



Pierre Senécal, entouré de Marc-André Roy, président de la Corporation des Géants, et Jean-Philippe Bégin, entraîneur-chef.

Pierre Senécal honoré par les Géants

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com



C'est à Pierre Senécal que la Corporation des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a décerné le trophée Ross Lemke cette année.

Instauré en 2007, cet honneur vise à rendre hommage à un bâtisseur qui a contribué au développement du football et qui s'est impliqué au sein de l'équipe collégiale. La Corporation a profité du lancement de ses activités, jeudi dernier, au Nautique, pour lui rendre hommage.

Ross Lemke a été le premier récipiendaire. La Corporation n'a pas décerné d'honneur au cours des cinq années suivantes. Elle a repris l'initiative en 2013 en rendant hommage à Michel Choquette. Michel Grisé (2014), Jean-Guy Choinière (2015), Jacques Brisson (2016), Guy Giroux (2017) et Claude Massé (2018) ont reçu l'honneur par la suite.

ARBITRE

Pierre Senécal a évolué pour les Géants de 1971 à 1974. L'année suivante, il a fait partie d'un groupe de joueurs qui a pris en main l'organisation de l'équipe, alors que le Cégep avait décidé «de prendre une orientation participative», a souligné l'un de ses anciens coéquipiers, Gilbert Dupuis.

Ce dernier a raconté quelques anecdotes, notamment sur les nombreux déplacements de Pierre Senécal

à Marieville pour aller reconduire des joueurs des Géants. Et c'est la mère de Pierre Senécal qui lavait les équipements.

M. Dupuis a aussi rappelé que Pierre Senécal a mis sur pied une structure d'arbitrage de football en compagnie de Guy Giroux et Antonio Medeiros en 1977.

D'ailleurs, M. Senécal a arbitré des matchs de football pendant 19 ans, jusqu'en 1998, dans les circuits scolaires, collégiaux et universitaires.

Après une pause sur les terrains de football au début des années 2010, Pierre Senécal est revenu dans l'entourage des Géants pour s'impliquer comme bénévole et commanditaire. L'homme d'affaires donne aussi de son temps pour le club Lions.

Pierre Senécal s'est dit à la fois heureux et surpris de recevoir un tel honneur. Des membres de sa famille se sont joints aux anciens Géants pour cet hommage.

VERS LES 50 ANS

Les Géants ont également profité de cette soirée pour dévoiler quelques détails entourant le 50^e anniversaire de l'équipe collégiale.

Cette saison, les Géants disputeront cinq de leurs neuf matchs du calendrier régulier à domicile. À chaque joute locale, l'organisation soulignera cette grande étape, en invitant des anciens joueurs par décennie. Ils seront présentés sur le terrain avant la rencontre.

C'est toutefois le 14 septembre, lors du troisième match de la saison, que le demi-siècle sera particulièrement célébré avec le

traditionnel *Homecoming* où tous les anciens joueurs seront invités, indique le président de la Corporation des Géants, Marc-André Roy.

En plus du *Tailgate*, des festivités sont prévues avant le match contre le Phénix du Collège André-Grasset.

Toujours pour marquer ces 50 ans, un programme-souvenir sera réalisé et sera disponible au coût de 10\$ lors du premier match de la saison.

MISSION

Par ailleurs, la Corporation des Géants n'a plus à gérer le budget de l'équipe. Cette tâche est désormais effectuée par le Cégep.

La Corporation conserve toujours sa mission d'amasser des fonds pour aider au financement de l'équipe. Le tournoi de golf, le tirage annuel et les commandites sont ses principales collectes de fonds.

La Corporation a aussi son club des anciens, invitant les joueurs qui ont porté les couleurs de l'équipe au fil des ans à verser 50\$ en retour de certains privilèges durant les matchs. M. Roy espère atteindre les 100 membres cette année.

VERS LE CAMP

De son côté, le nouvel entraîneur-chef, Jean-Philippe Bégin, a présenté son personnel d'adjoints. Parmi eux, quatre en seront aussi à leur première saison avec l'équipe, soit Francis Lapointe (coordinateur à l'offensive), Sébastien Lévesque (porteurs de ballon et unités spéciales), Marc Rémillard (receveurs de passe) et Marc-Antoine Bellefroid (joueurs de ligne défensive).

«J'ai de gros souliers à chauffer et on a de grosses attentes», a mentionné le successeur d'Alex Surprenant.

Jean-Philippe Bégin a dressé un bilan positif du camp de printemps, précisant que 65 joueurs y ont participé.

Le camp présaison se mettra en branle le 5 août et la saison régulière s'ouvrira le 24 août au stade Alphonse-Desjardins avec la visite des Nordiques du Collège Lionel-Groulx.

Le coach a aussi souligné que la nouvelle concentration football de la Commission scolaire des Hautes-Rivières lancera son programme à l'automne, permettant ainsi de développer le talent des jeunes de la région.

Récipiendaires du trophée Ross Lemke

- 2007: Ross Lemke
- 2008 à 2012: Aucun
- 2013: Michel Choquette
- 2014: Michel Grisé
- 2015: Jean-Guy Choinière
- 2016: Jacques Brisson
- 2017: Guy Giroux
- 2018: Claude Massé
- 2019: Pierre Senécal



Le football aux prises avec une pénurie d'arbitres

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Comme dans plusieurs autres sports, le football amateur est en manque d'arbitres. La disponibilité et les critiques sont des facteurs qui découragent les candidats.

Président de l'Association des arbitres de football du Richelieu, Daniel Langlois avoue que le recrutement est de plus en plus difficile. Ce printemps, il a lancé une invitation en vue d'une formation offerte à Saint-Jean-sur-Richelieu. Résultat? Seulement trois personnes ont répondu à l'appel.

«On est vraiment en manque d'arbitres. Pour la région Richelieu, on compte 45 arbitres pour la prochaine saison, mais il en faudrait le double», mentionne Daniel Langlois.

La formation de niveau 1, donnée à la mi-mai au stade Alphonse-Desjardins, comportait une partie théorique de trois heures et demie animée par M. Langlois et un volet pratique d'une même durée dirigée par Alexandre Bibeau.

Deux arbitres de Saint-Jean-sur-Richelieu et un de Sherbrooke ont suivi la formation. Sur le terrain, ils ont pu mettre en pratique leurs connaissances à l'occasion d'un jamboree d'équipes cadettes.

HORAIRE

L'Association régionale des arbitres de football du Richelieu gère entre autres l'horaire des officiels pour le Réseau du sport étudiant (RSEQ) de la Montérégie.

Selon Daniel Langlois, la disponibilité constitue un réel problème de recrutement.

Ces dernières années, les équipes juvéniles disputent leurs matchs les vendredis en soirée, alors que les cadets et benjamins sont à l'œuvre les samedis. Dans plusieurs cas, les arbitres font deux matchs par fin de semaine. «Il faudrait prévoir des matchs en semaine, peut-être les jeudis soir, pour désengorger les week-ends», estime Daniel Langlois.



Alexandre Bibeau (à droite) anime la formation pratique sur le terrain du stade Alphonse-Desjardins.

L'Association assigne également des arbitres pour des matchs universitaires, collégiaux et du réseau civil.

Les critiques envers les arbitres éloignent aussi les candidats. Les spectateurs, dit-il, vont argumenter une décision sans toujours être au courant des règlements. Certaines de leurs décisions sont également critiquées par les entraîneurs. «Il faut savoir gérer tout ça.»

APPEL AUX ANCIENS

Pour augmenter le nombre d'arbitres, M. Langlois mentionne que les anciens joueurs de football représentent de bons candidats. «On aimerait que les équipes de football nous fournissent des noms. Idéalement, on souhaiterait recruter des candidats dans la vingtaine.»

Il y a aussi la question de la rémunération. «Ce n'est pas attirant. En plus, on est payés à la toute fin de la saison.»

Au-delà des contraintes des horaires et des critiques, Daniel Langlois a toujours la passion pour le port du chandail zébré. «On est les mieux placés dans un match de football. On est aux premières loges.»

EXPÉRIENCE

Responsable du volet pratique de la formation, Alexandre Bibeau a passé près de trois heures sur le terrain en compagnie des trois arbitres participants.

«Ça été super le fun. On a fait une rotation des différents postes et on a vu une bonne progression», mentionne Alexandre Bibeau, qui arbitre une

soixantaine de matchs par année et qui a présidé l'Association pendant huit ans.

En janvier dernier, il a eu le privilège de revêtir le chandail d'arbitre à l'*International Bowl*, une compétition mettant aux prises les équipes du Canada, des États-Unis, du Mexique, du Japon et du Panama. L'événement se déroulait au stade AT&T, domicile des Cowboys de Dallas. «C'était jumelé à une formation d'arbitres. Un genre de *showcase*. J'ai fait l'équivalent de trois quarts de match. J'ai vécu une belle expérience», raconte-t-il.

Alexandre Bibeau avait auparavant été sélectionné comme arbitre à la Coupe Football Canada à Calgary. Il avait entre autres été désigné pour œuvrer lors de la finale de la catégorie des moins de 18 ans.

Alex Surprenant à la Coupe Football Canada

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

L'ancien entraîneur-chef des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Alex Surprenant, fait partie du personnel d'entraîneurs de l'équipe du Québec des moins de 18 ans qui se prépare à participer à la Coupe Football Canada.

Coordonnateur de l'offensive et responsable des quarts-arrière, il était parmi les entraîneurs de la formation des moins de 16 ans qui a remporté l'or au Défi de l'Est l'an dernier.

Au cours des derniers mois, l'entraîneur-chef, David Lessard et ses adjoints ont tenu des camps d'évaluation en vue de sélectionner les joueurs qui défendront les couleurs du Québec à la Coupe Football Canada. L'alignement des 40 joueurs sera connu ces jours-ci.

Le tournoi, qui regroupera huit équipes, se déroulera du 7 au 13 juillet, à Kingston, en Ontario.

En lever de rideau, le Québec affrontera le Manitoba. Le deuxième match aura lieu le 10 juillet, alors que la grande finale sera présentée le 13 juillet.

L'an dernier, la formation des moins de 18 ans du Québec s'est inclinée en demi-finale devant l'Alberta. «Notre objectif, c'est de remporter la médaille d'or», affirme Alex Surprenant.

Rappelons qu'après six ans à titre d'entraîneur-chef des Géants, Alex Surprenant a accepté, en février dernier, le poste de coordonnateur de l'offensive avec les Stingers de l'Université Concordia.



Alex Surprenant occupe le poste de coordonnateur de l'offensive avec les Stingers de Concordia.

Nous payons l'équivalent des taxes

FAITES VITE, L'OFFRE SE TERMINE LE 30 JUIN

Mobilier de cuisine table et 4 chaises



Banc vendu séparément

1299\$

Mobilier de chambre 7 mcx



1499\$



Ottoman aussi disponible

SECTIONNEL 1099\$

Achetez 2 vêtements et le 3^e est

GRATUIT



Nous payons les taxes sur les électroménagers de marque

SAMSUNG

- Laveuse 5.2 pi cubes assez grande pour votre douillette très grand lit. VRT plus pour un lavage plus silencieux, chargement sur le dessus
- Sécheuse avec cuve de 7.4 pi cubes. Senseur d'humidité pour un séchage optimal



LAVEUSE ET SÈCHEUSE 1399\$



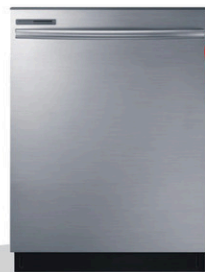
CUISINIÈRE 799\$

Intérieur très grand 5.9 pi cubes
Four à Convection
Plaque à 5 zones de cuisson
Aussi disponible en blanc



RÉFRIGÉRATEUR 21.6 pi cubes 1399\$

Éclairage intérieur au LED
Tablettes ajustables
Storage très grande capacité
Aussi disponible en blanc



LAVE-VAISSELLE 499\$

Détecteur de fuite (arrête le cycle immédiatement)
Cuve hybride
55 décibels

meublesetdavantage.ca
info@meublesetdavantage.ca

FARNHAM
1555, boul. Industriel
450 293-4727

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
370, rue Laberge
450 348-0006



NOTRE MISSION :
Vous offrir le meilleur prix

OUVERT 7 JOURS